

CONGA

ROCKSTAR

CONGA ROCKSTAR CYCLONIC POWERBAG

Aspirador de trineo/ Canister vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Οδηγίες χρήσης
Manual d'instruccions
تاميل عتلا ليلد

NOTA

EU01_108209_Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

GR • Η κωδικοποίηση σε αυτό το εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κώδικα της συσκευής.

CAT • La codificació del manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'aparell.

زاهد اب قصاخال ءي جمر ربل ا تام ل عتل ا تاري غتم عيم ج ىل ع ق بطن يو امار ل لىل دل • ي برع

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del enchufe. Si el cable presenta daños debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de realizar el mantenimiento. No deje el aparato desatendido

cuando esté conectado a una toma de corriente.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No utilice el aparato si se ha caído o si muestra algún daño visible.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.
- No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, sustancias inflamables, superficies mojadas donde pueda caer al agua, ni permita que entre en contacto con agua u otros líquidos. No lo utilice en el exterior.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- Mantenga la salida del aire libre de obstáculos para evitar la pérdida de potencia de succión.
- Revise el tubo de aspiración regularmente para asegurar que no esté obstruido.
- Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cerca de escaleras.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Para desconectar el aparato tire del enchufe, no tire del cable.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.

- No arrastre el aparato tirando del cable. No use el cable como asa. No deje que el cable se quede atrapado entre la puerta y el marco y no lo estire por encima de bordes afilados o esquinas. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor.
- No aspire objetos duros o afilados como cristal, tornillos, o monedas, ni carbones calientes, cigarrillos, cerillas o cualquier otro objeto caliente que desprenda humo o esté ardiendo.
- No use el producto si los filtros no están bien colocados.
- Apague todos los controles antes de enchufar o desenchufar el aspirador.
- Utilice el aparato solo sobre superficies secas y en interiores.
- No lo utilice para cualquier fin distinto de los descritos en este manual.
- No utilice el aspirador para limpiar mascotas o cualquier animal.
- ADVERTENCIA: si los agujeros de succión del producto, la manguera o el tubo telescópico están bloqueados, apague el aspirador y retire la sustancia que los esté bloqueando antes de volver a utilizar el producto.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de retirar los objetos grandes o afilados que puedan dañar el depósito de polvo y la manguera.
- ADVERTENCIA: sujete el enchufe al rebobinar el cable para evitar que se dañe.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- **WARNING:** the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Inspect the power cable regularly for visible damage, especially the plug and its housing. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before carrying out maintenance tasks. Do not leave the appliance unattended when plugged to a power outlet.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is earthed.

- Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any visible signs of damage.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, or wet surfaces where it could fall, nor allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use outdoors.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Keep the air outlet unblocked to avoid losing suction power.
- Check the suction tube from time to time to make sure it is not blocked.
- Take special care when using the appliance near stairs.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Do not pull on the cable to disconnect the appliance. Pull from the plug.
- Do not immerse the cable, plug, or any other part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Do not drag the appliance by the cable. Do not use the power cable as handle. Do not allow the cable to get caught between the door and the frame and do not stretch it over sharp edges or corners. Do not place the product on top of the power cable. Keep the cable away from heat sources.
- Do not vacuum hard or sharp objects such as glass, screws, or coins, or hot coals, cigarettes, matches, or any other hot smoking or burning objects.

- Do not use the appliance without the filters properly fitted.
- Turn off all controls/switches before plugging or unplugging the vacuum cleaner.
- Use the appliance only on dry surfaces and indoors.
- Do not use it for any purpose other than those described in this manual.
- Do not use the vacuum cleaner to clean pets or any animal.
- WARNING: if the appliance's suction openings, the hose, or the telescopic tube are obstructed, turn off the vacuum cleaner and remove the obstruction before resuming use.
- Before starting up the appliance, be sure to remove any large or sharp objects that could damage the dust tank and hose.
- WARNING: hold the plug when rewinding the cable to avoid damaging the former.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier de la fiche. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de procéder à l'entretien. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché à une prise de courant.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des dommages.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.
- Ne placez pas l'appareil près de sources de chaleur, substances inflammables, surfaces mouillées où des gouttes d'eau pourraient tomber et ne le laissez pas entrer en contact avec de l'eau ni avec aucun autre liquide. Ne l'utilisez pas en extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Maintenez la sortie d'air dégagée de tous types d'obstacles afin d'éviter la perte de puissance d'aspiration.
- Veuillez examiner le tube d'aspiration de temps en temps pour vous assurer qu'il n'est pas bloqué.
- Faites bien attention lorsque vous utilisez l'appareil près d'un escalier.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous

d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.

- Ne traînez pas l'appareil en tirant sur le câble. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne laissez pas le câble se coincer entre la porte et le cadre et ne le tirez pas sur des bords pointus. Ne placez pas le produit au-dessus du câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur.
- N'aspirez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des vis ou des pièces, ni de charbon chaud, de cigarettes, d'allumettes ou tout autre objet chaud, brûlant ou qui émet de la fumée.
- N'utilisez pas le produit si les filtres ne sont pas correctement installés.
- Éteignez tous les contrôles avant de brancher ou de débrancher l'aspirateur.
- Utilisez l'appareil uniquement sur des surfaces sèches et à l'intérieur.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'aspirateur sur les animaux domestiques ou autres.
- **AVERTISSEMENT** : si les orifices d'aspiration du produit, le tuyau ou le tube télescopique sont bloqués, éteignez l'aspirateur et enlevez la substance qui les obstrue avant d'utiliser le produit à nouveau.
- Avant de mettre l'appareil en marche, retirez tout objet qui pourrait endommager le réservoir de saleté et le tuyau.
- **AVERTISSEMENT** : tenez la fiche lorsque vous enrroulez le câble pour éviter de l'endommager.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Steckers. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus dem Stromnetz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, bevor Sie es reinigen, bevor Sie Bauteile montieren oder demontieren und bevor Sie es warten. Lassen Sie das

Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an eine Steckdose angeschlossen ist.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen, entflammaren Substanzen, nassen Oberflächen, wo es ins Wasser fallen kann, und lassen Sie es nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um Streichhölzer, Kippen oder heiße Asche oder auf nassen Oberflächen zu saugen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Halten Sie den Luftauslass frei von Hindernissen, um einen Verlust der Saugkraft zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Ansaugleitung nicht verstopft ist.
- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie es in der Nähe von Treppen benutzen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Um das Gerät vom Netz zu trennen, ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere

Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht zwischen Tür und Rahmen eingeklemmt wird, und ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten oder Ecken. Lassen Sie keinesfalls das Gerät über den Netzkabel übergehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen fern.
- Saugen Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Schrauben oder Münzen oder heiße Kohlen, Zigaretten, Streichhölzer oder andere heiße Rauch- oder Brenngegenstände auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Schalten Sie alle Bedienelemente aus, bevor Sie den Staubsauger einstecken oder ausstecken.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf trockenen Oberflächen und in Innenräumen.
- Verwenden Sie es nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht zur Reinigung von Haustieren oder anderen Tieren.
- **WARNUNG:** Wenn die Ansaugöffnungen des Geräts, der Schlauch oder das Teleskoprohr verstopft sind, schalten Sie den Staubsauger aus und entfernen Sie die verstopfte Substanz, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts unbedingt alle großen oder scharfen Gegenstände, die den Staubtank und den Schlauch beschädigen könnten.
- **WARNUNG:** Halten Sie den Stecker beim Aufwickeln des Kabels fest, um eine Beschädigung des Kabels zu vermeiden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- **ATTENZIONE:** l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'alloggiamento della spina. Se il cavo presenta danni, dovrà essere sostituito dall servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di effettuare la manutenzione. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato a una presa di corrente.

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto o se presenta danni visibili.
- Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec per evitare danni all'apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore, sostanze infiammabili o superfici bagnate da cui possa cadere in acqua, né lasciare che entri in contatto con acqua o altri liquidi. Non usare all'aperto.
- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Mantenere l'uscita dell'aria libera da ostacoli per evitare la perdita di potenza di aspirazione.
- Controllare regolarmente il tubo di aspirazione per assicurarsi che non sia intasato.
- Fare particolare attenzione mentre si usa l'apparecchio vicino a delle scale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Per scollegare l'apparecchio, rimuovere la spina, non tirare il cavo.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.

- Non trascinare l'apparecchio tirando il cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non lasciare che il cavo si incastri tra la porta e il telaio della stessa e non stirarlo su bordi affilati o angoli. Non passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione. Mantenere il cavo lontano da fonti di calore.
- Non aspirare oggetti duri o affilati come vetro, viti o monete, né carboni ardenti, sigarette, fiammiferi o altri oggetti fumanti o incandescenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se i filtri non sono montati correttamente.
- Spegner tutti i comandi prima di collegare o scollegare l'aspirapolvere.
- Utilizzare l'apparecchio solo su superfici asciutte e in ambienti chiusi.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti in questo manuale.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire animali.
- ATTENZIONE: se le fessure di aspirazione dell'apparecchio, il tubo flessibile o il tubo telescopico sono ostruiti, spegnere l'aspirapolvere e rimuovere l'ostruzione prima di riprendere l'uso.
- Prima di avviare l'apparecchio, assicurarsi di rimuovere eventuali oggetti grandi o affilati che possano danneggiare il serbatoio della polvere e il tubo flessibile.
- ATTENZIONE: quando si riavvolge il cavo, tenere la spina per evitare di danneggiarla.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- AVISO: o seu aparelho tem peças rotativas que podem implicar um risco de aprisionamento. Exerça extrema cautela.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não se destina a ser utilizado em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeccione regularmente o cabo de alimentação para detetar danos visíveis, especialmente o cabo e a ficha. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Por favor contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não o for usar durante longos períodos de tempo, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar os componentes e antes de realizar a manutenção. Não deixe o aparelho sem

vigilância quando este estiver ligado a uma tomada.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não utilize o produto se tiver caído ou se mostra algum dano visível.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, substâncias inflamáveis ou superfícies molhadas, nem permita que entre em contacto com água ou outros líquidos. Não o utilize em exteriores.
- Não utilize o produto para aspirar líquidos, brasas, brasas de cigarro ou cinzas quentes, nem superfícies molhadas.
- Pare de usar o aparelho se ouvir um som anormal ou uma temperatura superior ao normal.
- Mantenha a saída de ar livre de obstáculos para evitar a perda do poder de sucção.
- Verifique regularmente o tubo de sucção para assegurar-se de que não está entupido.
- Tenha especial cuidado ao usar em escadas.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objectos, e não os cubra com roupa ou dedos.
- Para desligar o aparelho, puxe a ficha, não o cabo.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o aparelho.
- Não arraste o aparelho puxando o cabo. Não use o cabo como pega. Não deixe que o cabo fique preso entre a porta e

a moldura e não o puxe sobre arestas ou cantos afiados. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe de fontes de calor.

- Não aspire objectos duros ou afiados tais como vidro, parafusos ou moedas, ou brasas, cigarros, fósforos, ou quaisquer outros objectos quentes para fumar ou queimar.
- Não utilize o produto se os filtros não estiverem devidamente instalados.
- Desligue todos os controlos antes de ligar ou desligar o aspirador.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies secas e dentro de casa.
- Não utilize para qualquer outro fim que não os descritos neste manual.
- Não utilize o aspirador para limpar animais de estimação ou quaisquer animais.
- ADVERTÊNCIA: se os orifícios de sucção do produto, a mangueira ou o tubo telescópico estiverem bloqueados, desligue o aspirador e retire a substância que os está a bloquear antes de voltar a utilizar o produto.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de remover objectos grandes ou afiados que possam danificar o recipiente e a mangueira.
- ADVERTÊNCIA: segure a ficha ao rebobinar o cabo para evitar danos.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- OSTRZEŻENIE: to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń, szczególnie przewód, wtyczkę i obudowę wtyczki. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, montażem

lub demontażem elementów oraz przed przystąpieniem do konserwacji. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne uszkodzenia.
- Nie używaj żadnych akcesoriów niezalecanych przez Cecotec, ponieważ może to spowodować szkody.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Wylot powietrza nie powinien być blokowany, aby zapobiec utracie mocy ssania.
- Regularnie sprawdzaj rurę ssącą, aby upewnić się, że nie jest zatkana.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu schodów.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Aby odłączyć urządzenie, należy pociągnąć za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części

urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.

- Nie ciągnij urządzenia za przewód. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie wolno dopuścić, aby przewód utknął między drzwiami a ościeżnicą i nie wolno przeciągać przewodu przez ostre krawędzie lub narożniki. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
- Nie należy odkurzać twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, śruby lub monety, ani rozżarzonych węgli, papierosów, zapalek lub innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj urządzenia bez prawidłowo założonych filtrów.
- Ustaw wszystkie przyciski i przełączniki w pozycji wyłączonej przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko na suchych powierzchniach i wewnątrz.
- Nie używaj go do celów innych niż te opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia do zbierania sierści ze zwierząt domowych lub innych zwierząt.
- OSTRZEŻENIE: jeśli otwory ssące produktu, wąż lub rura teleskopowa są zatkane, wyłącz odkurzacz i usuń przedmiot, który je blokuje przed ponownym użyciem produktu.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszelkie duże lub ostre przedmioty, które mogą uszkodzić zbiornik na brud i wąż.
- OSTRZEŻENIE: trzymaj wtyczkę podczas zwijania przewodu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- **WAARSCHUWING:** dit apparaat heeft draaiende onderdelen die een risico van beknelling met zich mee kunnen brengen. Wees uiterst voorzichtig.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer het netsnoer regelmatig op zichtbare beschadigingen, vooral het snoer, de stekker en de behuizing van de stekker. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Probeer niet zelf het apparaat te repareren. Neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijd niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u onderhoud uitvoert. Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het op een stopcontact is aangesloten.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of als het zichtbare schade vertoont.
- Gebruik alleen door Cecotec aanbevolen accessoires, andere accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen, ontvlambare stoffen, natte oppervlakken waar het in het water kan vallen, en laat het niet in contact komen met water of andere vloeistoffen. Gebruik het product niet buitenshuis.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, aangestoken lucifers, hete sigarettenpeuken of smeulende as op te zuigen. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hoger dan normale temperatuur opmerkt.
- Houd de luchtuitlaat vrij van obstakels om verlies van zuigkracht te voorkomen.
- Controleer de zuigslang af en toe om er zeker van te zijn dat deze niet geblokkeerd is.
- Wees zeer voorzichtig als u het apparaat gebruikt op trappen.
- Zorg ervoor dat de openingen van het apparaat en de luchtstroom niet geblokkeerd raken. Houd de openingen vrij van objecten en bedek ze niet met kleding of uw vingers.
- Om het apparaat los te koppelen, trekt u aan de stekker, niet aan het snoer.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Sleep het apparaat niet door aan de kabel te trekken. Gebruik

de kabel niet als handgreep. Zorg dat de kabel niet klem komt te zitten tussen de deur en het kozijn en trek de kabel niet over scherpe randen of hoeken. Zet het apparaat zelf niet op de kabel. Bewaar afstand tussen de kabel en warmtebronnen.

- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen zoals glas, schroeven of munten, of hete kolen, sigaretten, lucifers of andere hete rokende of brandende voorwerpen.
- Gebruik het product niet als de filters niet goed zijn aangebracht.
- Schakel alle bedieningselementen uit voordat u de stofzuiger aansluit of loskoppelt.
- Gebruik het apparaat alleen op droge oppervlakken en binnenshuis.
- Gebruik het niet voor andere dan de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Gebruik de stofzuiger niet om huisdieren of andere dieren schoon te maken.
- **WAARSCHUWING:** Als de zuiggaten, de slang of de telescoopbuis van het product verstopt zijn, zet u de stofzuiger uit en verwijdert u de blokkerende stof voordat u het product weer gebruikt.
- Voordat u het apparaat start, moet u grote of scherpe voorwerpen verwijderen die het stofreservoir en de slang kunnen beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** Houd de stekker vast bij het oprollen van de kabel om schade aan de kabel te voorkomen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń, szczególnie przewód, wtyczkę i obudowę wtyczki. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną Pomocą Techniczną Cecotec.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, montażem

lub demontażem elementów oraz przed przystąpieniem do konserwacji. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do gniazdka elektrycznego.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub ma widoczne uszkodzenia.
- Nie używaj żadnych akcesoriów niezalecanych przez Cecotec, ponieważ może to spowodować szkody.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, substancji łatwopalnych, mokrych powierzchni, gdzie może wpaść do wody ani nie dopuszczaj do kontaktu z wodą lub innymi płynami. Nie używaj go na zewnątrz.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapalek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Wylot powietrza nie powinien być blokowany, aby zapobiec utracie mocy ssania.
- Regularnie sprawdzaj rurę ssącą, aby upewnić się, że nie jest zatkana.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu schodów.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Aby odłączyć urządzenie, należy pociągnąć za wtyczkę, nie ciągnij za przewód.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części

urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.

- Nie ciągnij urządzenia za przewód. Nie używaj przewodu jako uchwytu. Nie wolno dopuścić, aby przewód utknął między drzwiami a ościeżnicą i nie wolno przeciągać przewodu przez ostre krawędzie lub narożniki. Nie przeciągaj produktu po przewodzie zasilającym. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła.
- Nie należy odkurzać twardych lub ostrych przedmiotów, takich jak szkło, śruby lub monety, ani rozżarzonych węgli, papierosów, zapalek lub innych gorących lub płonących przedmiotów.
- Nie używaj urządzenia bez prawidłowo założonych filtrów.
- Ustaw wszystkie przyciski i przełączniki w pozycji wyłączonej przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia.
- Używaj urządzenia tylko na suchych powierzchniach i wewnątrz.
- Nie używaj go do celów innych niż te opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj urządzenia do zbierania sierści ze zwierząt domowych lub innych zwierząt.
- OSTRZEŻENIE: jeśli otwory ssące produktu, wąż lub rura teleskopowa są zatkane, wyłącz odkurzacz i usuń przedmiot, który je blokuje przed ponownym użyciem produktu.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć wszelkie duże lub ostre przedmioty, które mogą uszkodzić zbiornik na brud i wąż.
- OSTRZEŻENIE: trzymaj wtyczkę podczas zwijania przewodu, aby zapobiec jego uszkodzeniu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozorně si přečtěte následující pokyny před použitím spotřebiče. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a údržbu, které provádí uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- **VAROVÁNÍ:** Tento spotřebič má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Dbejte zvýšené opatrnosti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití a je vyloučeno z použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčku a kryt zástrčky. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepokoušejte se spotřebič opravit sami. Kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec v případě jakýchkoli pochybností.
- Vypněte a odpojte spotřebič od zdroje napájení, když ho nebudete nějakou dobu používat, před čištěním, montáží nebo demontáží součástí a před prováděním údržby. Nenechávejte spotřebič bez dozoru, když je zapojen do elektrické zásuvky.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na výrobním štítku spotřebiče a že zástrčka je řádně uzemněná.

- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl nebo vykazuje viditelné poškození.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které není doporučeno společností Cecotec, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Neumísťujte spotřebič do blízkosti zdrojů tepla, hořlavých látek, mokrých povrchů, kde by mohl spadnout do vody, ani nedovolte, aby přišel do kontaktu s vodou nebo jinými kapalinami. Nepoužívejte ho venku.
- Nepoužívejte spotřebič k vysávání kapalin, zapálených zápalek, cigaretových nedopalků, horkého popela nebo na mokrých površích.
- Přestaňte používat spotřebič, pokud zaznamenate abnormální zvuk nebo vyšší než normální teplotu.
- Udržujte otvor pro výstup vzduchu bez překážek pro zabránění ztráty sacího výkonu.
- Pravidelně kontrolujte sací trubici, abyste se ujistili, že není ucpaná.
- Dbejte zvýšené opatrnosti při používání spotřebiče v blízkosti schodů.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani neblokujte proudění vzduchu. Udržujte otvory volné, bez překážek, a také je neucpávejte oblečením nebo prsty.
- Pro odpojení spotřebiče zatáhněte za zástrčku, nikoli za kabel.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické přípojky působení vody. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete spotřebič.
- Spotřebič netahejte za kabel. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Nedovolte, aby se kabel zachytil mezi dveřmi a rámem, a netahejte kabel přes ostré hrany nebo rohy. Nepřejíždějte zařízením po napájecím kabelu. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.

- Nevysávejte tvrdé nebo ostré předměty, jako je sklo, šrouby nebo mince, ani žhavé uhlíky, cigarety, zápalky nebo jiné horké kouřící nebo hořící předměty.
- Pokud filtry nejsou správně umístěny, zařízení nepoužívejte.
- Před zapojením nebo odpojením vysavače vypněte všechny ovládací prvky.
- Používejte spotřebič pouze na suchém povrchu a v interiéru.
- Nepoužívejte ho k žádnému jinému účelu než k účelům popsaným v tomto návodu.
- Nepoužívejte vysavač k čištění domácích mazlíčků nebo jiných zvířat.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud jsou sací otvory výrobku, sací hadice nebo teleskopická trubice ucpané, vypněte vysavač a před dalším použitím výrobku odstraňte předmět, který je blokuje, než znovu začnete používat výrobek.
- Před spuštěním spotřebiče se ujistěte, že jste odstranili všechny velké nebo ostré předměty, které by mohly poškodit nádobu na prach a hadici.
- **VAROVÁNÍ:** Při navíjení kabelu přidržte zástrčku, abyste zabránili poškození kabelu.

GÜVENLİK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride referans olarak kullanmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya yönergelerle desteklendikleri ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizlik ve bakım, kullanıcı tarafından gerçekleştirilmeli, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- **DİKKAT:** Bu cihaz, sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalara sahiptir. Son derece dikkatli olun.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Barlarda, restoranlarda, çiftliklerde, otellerde, motellerde ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Güç kablosunu, özellikle kablo, fiş ve fiş muhafazasında gözle görülür hasar olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, oluşabilecek herhangi bir tehlikeyi önlemek için resmi Cecotec Servis Teknik Destek Servisi tarafından onarılmalıdır.
- Cihazı kendiniz onarmaya çalışmayın. Herhangi bir problemle karşılaşma durumunda resmi Cecotec Teknik Destek Merkezi ile irtibata geçin.
- Bir süre kullanılmayacaksa, temizlik yapmadan önce, parçaları monte etmeden veya sökmeden önce ve bakım yapmadan önce cihazı kapatın ve fişini prizden çekin. Bir elektrik prizine bağlıyken cihazı gözetimsiz bırakmayın.
- Elektrik voltajının cihazın etiketinde belirtilen voltaja uygun olduğundan ve elektrik fişinin topraklı olduğundan emin olun.

- Düşürülmüşse veya gözle görülür bir hasar varsa cihazı kullanmayın.
- Hasara neden olabileceğinden Cecotec tarafından önerilmeyen hiçbir aksesuarı kullanmayın.
- Cihazı ısı kaynaklarının, yanıcı maddelerin, suya düşebilecek ıslak yüzeylerin yakınına yerleştirmeyin, su veya diğer sıvılarla temas etmesine izin vermeyin. Dış mekanlarda kullanıma uygun değildir.
- Cihazı sıvıları, yanan kibritleri, sigara izmaritlerini, sıcak külü çekmek ve ıslak yüzeylerde kullanmayın.
- Anormal bir ses veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz cihazı kullanmayı durdurun.
- Emiş gücü kaybını önlemek için hava çıkışını engellerden uzak tutun.
- Tıkalı olmadığından emin olmak için emiş borusunu düzenli olarak kontrol edin.
- Cihazı merdivenlerin yakınında kullanırken çok dikkatli olun.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Cihazın hava girişlerini ve hava akışını engellemeyin.
- Kapatmak için fişi çekin, kabloyu çekmeyin.
- Kabloyu, fişi veya cihazın herhangi bir parçasını elektrik bağlantılarını suya veya başka bir sıvıya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya ürünü açmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.
- Cihazı kabloyu çekerek sürüklemeyin. Kabloyu tutacak olarak kullanmayın. Kablonun kapı ile çerçeve arasına sıkışmasına izin vermeyin ve kabloyu keskin kenarlar veya köşeler üzerinden germeyin. Cihazı güç kablosunun üzerinden geçirmeyin. Kabloyu ısı kaynaklarından uzak tutun.
- Cam, vida veya bozuk para gibi sert veya keskin nesneleri ya da sıcak kömür, sigara, kibrit veya diğer sıcak tüten veya yanan nesneleri çekmeyin.

- Filtreler düzgün takılmamışsa ürünü kullanmayın.
- Süpürgeyi fişe takmadan veya çıkarmadan önce tüm kontrolleri kapatın.
- Cihazı sadece kuru yüzeylerde ve iç mekanlarda kullanın.
- Bu kılavuzda açıklananlar dışında herhangi bir amaç için kullanmayın.
- Süpürgeyi evcil hayvanları veya herhangi bir hayvanı temizlemek için kullanmayın.
- UYARI: Ürünün emiş delikleri, hortum veya teleskopik boru tıkanırorsa, ürünü tekrar kullanmadan önce süpürgeyi kapatın ve tıkanıklık yapan maddeyi çıkarın.
- Cihazı çalıştırmadan önce, toz haznesine ve hortumuna zarar verebilecek büyük veya keskin nesneleri ortadan kaldırdığınızdan emin olun.
- UYARI: Kablonun hasar görmesini önlemek için kabloyu geri sararken fişi tutun.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: η συσκευή έχει περιστρεφόμενα εξαρτήματα που μπορεί να προκαλέσουν παγίδευση. Να είστε πάντα εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση και δεν προορίζεται για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φισ και το περίβλημα του φισ. Εάν το καλώδιο έχει παρουσιάσει κάποιο πρόβλημα, πρέπει να αντικατασταθεί από το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec για να μην προκύψει οποιοδήποτε κίνδυνος.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Εάν έχετε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τροφοδοσίας όταν δεν το χρησιμοποιείτε για κάποιο χρονικό διάστημα, πριν από τον καθαρισμό, πριν από τη συναρμολόγηση ή αποσυναρμολόγηση εξαρτημάτων και πριν από την αφαίρεση της μπαταρίας. Μην αφήνετε τη

συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην ετικέτα ονομαστικών χαρακτηριστικών της συσκευής και ότι η πρίζα είναι γειωμένη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει ή εάν παρουσιάζει ορατή ζημιά.
- Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από την Cecotec, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβη.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, εύφλεκτες ουσίες, υγρές επιφάνειες όπου μπορεί να πέσει στο νερό και μην την αφήνετε να έρθει σε επαφή με νερό ή άλλα υγρά. Να μην χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για την αναρρόφηση υγρών, αναμμένων σπέρτων, αποτσίγαρων, καυτής στάχτης ή πάνω σε υγρές επιφάνειες.
- Εάν παρατηρήσετε μη φυσιολογικό ήχο ή υψηλότερη θερμοκρασία από την κανονική, σταματήστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Κρατήστε την έξοδο αέρος μακριά από τυχόν εμπόδια για να αποφύγετε την απώλεια αναρροφητικής δύναμης.
- Ελέγχετε τακτικά τον σωλήνα αναρρόφησης για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχει φραχτεί.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε σκάλες.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλα.
- Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, τραβήξτε το φισ και όχι το καλώδιο.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, την πρίζα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε

ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε την πρίζα ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.

- Μην σύρετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην αφήνετε το καλώδιο να παγιδευτεί μεταξύ της πόρτας και του πλαισίου και μην τεντώνετε το καλώδιο πάνω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες. Μην περνάτε τη συσκευή πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας.
- Μην σκουπίζετε με ηλεκτρική σκούπα σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα, όπως γυαλί, βίδες ή κέρματα, ή καυτά κάρβουνα, τσιγάρα, σπρίτα ή οποιαδήποτε άλλα καυτά αντικείμενα καπνίσματος ή καύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν τα φίλτρα δεν είναι σωστά τοποθετημένα.
- Απενεργοποιήστε όλα τα χειριστήρια πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την ηλεκτρική σκούπα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε στεγνές επιφάνειες και σε εσωτερικούς χώρους.
- Μην την χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από αυτούς που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για τον καθαρισμό κατοικίδιων ζώων ή άλλων ζώων.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν οι οπές αναρρόφησης του προϊόντος, ο εύκαμπτος σωλήνας ή ο τηλεσκοπικός σωλήνας είναι φραγμένοι, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και αφαιρέστε την ουσία που μπλοκάρει πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, φροντίστε να απομακρύνετε τυχόν μεγάλα ή αιχμηρά αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο δοχείο σκόνης και στον εύκαμπτο σωλήνα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε το βύσμα όταν τυλίγετε το καλώδιο για να αποφύγετε ζημιά στο καλώδιο.

INSTRUCCIONS DE SEURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar l'aparell. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que l'usuari ha de fer no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envolupant de l'endoll. Si el cable presenta danys, ha de ser substituït pel Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- Apagueu i desendolieu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de fer-ne el manteniment. No deixeu l'aparell desatès quan estigui connectat a una presa de corrent.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el

voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut o mostra algun dany visible.
- No utilitzeu cap accessori que no hagi recomanat Cecotec ja que podria ocasionar danys.
- No col·loqueu l'aparell a prop de fonts de calor, substàncies inflamables, superfícies mullades on pugui caure a l'aigua, ni permeteu que entri en contacte amb aigua o altres líquids. No el feu servir a l'exterior.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- Mantingueu la sortida de l'aire lliure d'obstacles per evitar la pèrdua de potència de succió.
- Reviseu el tub d'aspiració regularment per assegurar que no estigui obstruït.
- Tingueu especial cura en utilitzar l'aparell a prop d'escaleres.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruïu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Per desconectar l'aparell estireu l'endoll, no estireu el cable.
- No submergeu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- No arrossegueu l'aparell estirant el cable. No utilitzeu el cable com a nansa. No deixeu que el cable es quedi atrapat entre la porta i el marc i no l'estiri per sobre de vores esmolades o cantonades. No passeu el producte per sobre del cable d'alimentació. Mantingueu el cable allunyat de fonts de calor.

- No aspireu objectes durs o esmolats com vidre, cargols, o monedes, ni carbons calents, cigarrets, llumins o qualsevol altre objecte calent que desprengui fum o estigui cremant.
- No utilitzeu el producte si els filtres no estan ben col·locats.
- Apagueu tots els controls abans d'endollar o desendollar l'aspirador.
- Utilitzeu l'aparell només sobre superfícies seques i interiors.
- No la utilitzeu per a qualsevol finalitat diferent de les descrites en aquest manual.
- No feu servir l'aspirador per netejar mascotes o qualsevol animal.
- ADVERTIMENT: si els forats de succió del producte, la mànega o el tub telescòpic estan bloquejats, apagueu l'aspirador i traieu la substància que els estigui bloquejant abans de tornar a utilitzar el producte.
- Abans de posar en marxa l'aparell, assegureu-vos de retirar els objectes grans o esmolats que puguin fer malbé el dipòsit de pols i la mànega.
- ADVERTIMENT: subjecteu l'endoll en rebobinar el cable per evitar que es faci malbé.

قمة السلا تامل عت

- ي جري . زاهجل مادختسا لبقي عي ان عب قيل اتلا تامل عتلا قءارق ي جري . ددجل ن يمدختسملل وأ لبقتسملا يف هيل عوجرلل ليل دل اذه ظفح م هرامعأ غلبت ني ذلا لافطال لبقي نم زاهجل اذه مادختسا نكمي - وأ قيسحل وأ قين دبل تاردقلا يوذ صاخشال او قوف امف تاو نس 8 مت اذ قفر عمل او قربخل الى نورق تفي ني ذلا وأ قصفخنملا قيل عمل زاهجل مادختساب قل عتي امي ف بس انملا بي ردتل وأ فارشال مه حنم لافطال بعلي ال أ بجي . كذا مزلتسي رطاخمل مهفو قنمأ ققيرطب بجي يتلا قن ايصل او في ظن تل اب لافطال موق ي ال أ بجي . زاهجل اب . فارشال نود مدختسملا امب موق ي نأ - رطخ لكشت دق قراود اذ جأ الى ع زاهجل اذه يوتحي : ري ذحت . دي دشل رذل . س اب حن ال - ، يل زنملا مادختس الل اي رصح زاهجل اذه مي مصت مت - قدانفل او عزامل او معاطمل او تان اخل يف ممدختسا ءانثتساب . بت الكمل او تال ي تو مل او - قصاخ ، حض او فلت ي نأ ع أثحب ماظتناب ققاطلا كلل ص حفا بجي ، لبالكل فلت قلا ح يف . س باقل ت ي بمو س باقل او كلل سلا بن جتل قمي مسرل Cecotec قين فلل قءعاسمل قمدخ قطس او ب مل ادبتسا رطخل نم عون ي أ - قءعاسمل قمدخب لصتا . كس فن ب زاهجل حال ص ل و اح ال - قلى س أ قى أ كى دل تن اك اذ Cecotec ل قمي مسرل قين فلل - امدن ع ققاطلا رصم نم مل صفو زاهجل لي غشت فاق ي اب مق عي م جت لبقي ، في ظن تل لبقي ، تقولا نم قرتفل ممدختسا متي ال نود زاهجل كترت ال . قن ايصل اءارج لبقي ، امك ي كفت وأ تانوكمل ققاطلا ذخ امب مل ي صوت دن ع قبقارم - الى ع ددحمل دهجل قباطي يئ ابرمكل رايتلا دهج نأ نم دكأت . ضرؤم س باقل نأ زاهجل اب صاخلا في نصتل قصل م - . حض او ررض ي هيل عمل رمظ اذ وأ طقس اذ زاهجل ممدختست ال - اهن ال Cecotec قكشر امب ي صوت مل تاق ح لم ي أ ممدختست ال - . أررض ببست دق - قلابقل داومل وأ قراحل رداصم نم برقل اب زاهجل عضت ال

- وأ ءامل يف طقس ي نأ نكمي ثي ح قبطرل حطس ال وأ لاعتشال يف ممدختست ال . ىرخال لى اوسل وأ ءامل عم سمال تل اب مل حمست . قلابل ءاومل - باقشل داوعأ وأ لى اوسل طفشل زاهجل ممدختست ال - حطس ال الى ع وأ نخاسل دامرل وأ رى اجل سلا باق عأ وأ قلعشمل . قبطرل - وأ ي عي بط ري غ اتوص تظح ال اذ زاهجل مادختسا ن ع فقوت . دات عمل ن ع قراحل عجرد يف أعافترا - قوق نادقف بن جتل قى او علل نم ايل اخ ءاومل جرخم الى ع ظفاح . طفشل - . هادسنا مدع نم دكأتل ماظتناب طفشل بوبنأ ص حفا - . ملال سلا نم برقل اب زاهجل مادختسا دن ع رذل خوت - الى ع ظفاح . ءاومل قفدت قى عت وأ زاهجل تاحتف دست ال - . عب اصل ال وأ سبال مل اب اهي طغت ال ، ءاي ش ال نم قيل اخ تاحتفل . لبالكل بحست ال ، س باقل بحس ، زاهجل لصفل - ءامل يف زاهجل نم رخأ عزج ي أ س باقل وأ كلل سلا رمغت ال - نم دكأت . ءامل قى ابرمكل تال ي صوتل ضرعت ال ، رخأ لى اس ي أ وأ زاهجل لي غشت وأ س باقل سمل لبقي أممت كى دي فافج - لبالكل ممدختست ال . كلل سلا قطس او ب زاهجل بحست ال - الى ع مدمت ال و راطل او بابل ني ب قل عي كلل سلا عدت ال . ض بقمك لبالكل قبا . ققاطلا كلل س قوف جتنملا ررمت ال . قءاح اي اوز وأ فاوح . قراحل رداصم ن ع أدي عب - وأ ي غاربلل وأ جاجزل لثم قءاح وأ قبل ص ءاي ش طقتل ال - ي أ وأ باقشل داوعأ وأ رى اجل سلا وأ نخاسل محفل وأ قين دعمل تال عمل قرتحي وأ نخدي رخأ نخاس مسج - لكشب تاحش رمل بي كرت متي مل اذ جتنملا ممدختست ال - . حي حص - لي صوت لبقي مكحتل رصان ع قفاك لي غشت فاق ي اب مق - . امل صرف وأ قى ابرمكل قسن كمل - . لخالل ي فو قفاجل حطس ال الى ع طقف زاهجل ممدختسا - اذه يف قروكذمل كلت ري غ رخأ ضرغ ي أ ممدختست ال - . ليل دل

- تان او ي حل في ظن تل ةيئ ابره كل قس ن كل مل مدخت ست ال
تان او ي ح ي أ وأ ة في ل أ ل
- وأ ج ت ن مل اب ة ص ا خ ل ا ط ف ش ل ا ت ا ح ت ف ت ن ا ك ا ذ ا : ر ي ذ ح ت
ة س ن كل مل ل ي غ ش ت ف ق و أ ف ، ة د و د س م ي ب و ك س ل ت ل ا ب و ب ن أ ل ا و أ م و ط ر خ ل ا
ق ر م ج ت ن مل ا م ا د خ ت س ا ل ب ق ة د و د س م ل ا ة د ا م ل ا ة ل ا ز ا ب م ق و ة يئ ا ب ر ه كل ا
ى ر خ أ
- ة د ا ح وأ ة ر ي ب ك ء ا ي ش أ ي أ ة ل ا ز ا ن م د ك أ ت ، ز ا ه ج ل ا ل ي غ ش ت ل ب ق
م و ط ر خ ل ا و ر ا ب غ ل ا ة ي و ا ح ب ر ر ض ل ا ق ح ل ت ن أ ن ك م ي
- ه ف ل ت ع ن م ل ك ل س ل ا ف ل ة د ا ع ا د ن ع س ب ا ق ل ا ك س م أ : ر ي ذ ح ت

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Mango
2. Manguera
3. Tubo
4. Accesorio para suelos
5. Pestaña de apertura de la tapa
6. Conector de la manguera
7. Botón Encendido/Apagado
8. Botón Recogecable
9. Regulador de potencia

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Aspirador de trineo
- Accesorio especial para pelo de mascotas
- Accesorio 2 en 1
- Accesorio para muebles
- Accesorio para tapicerías
- Base de aspiración universal
- Cargador
- Tubo telescópico metálico
- Manual de instrucciones

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. MONTAJE

Antes de colocar o de retirar cualquier accesorio, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica.

1. En primer lugar, conecte el tubo flexible al cuerpo del aparato. Para ello, inserte horizontalmente el conector en la boca de aspiración (teniendo en cuenta que el botón debe quedar hacia afuera). Para retirar el tubo, pulse el botón de liberación correspondiente y sáquelo verticalmente. Fig. 2
2. A continuación, conecte el tubo flexible al tubo extensible. Para retirarlo, simplemente tire de él hacia fuera. Fig. 3
3. Seguidamente, inserte el accesorio que desee en el tubo extensible. Para retirarlo, simplemente tire de él hacia fuera. Fig. 4
4. Puede guardar el accesorio plano en el hueco que se encuentra debajo del depósito de polvo. Fig. 5

4. FUNCIONAMIENTO

1. Antes de usar el aparato, suelte el cable y conecte el enchufe a la red eléctrica. La marca amarilla del cable de alimentación indica su longitud ideal. La marca roja indica la longitud máxima del cable, no tire más de él.
2. Para encender el aparato, pulse el botón de encendido/apagado.
3. Puede ajustar la potencia de succión girando el regulador de potencia.
4. Cuando haya terminado de utilizar el aparato, apáguelo, desconéctelo de la red eléctrica y pulse el botón de recogida del cable de alimentación. Mientras se esté recogiendo el cable, guíelo con una mano y presione lentamente el botón de recogida con la otra. Así se asegurará de que no se engancha con ningún objeto y de que no se produce ningún daño.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cambiar la bolsa de polvo

- Le recomendamos que coloque siempre una bolsa de polvo.
 - Si no la coloca o si la coloca incorrectamente, la tapa inferior del depósito de polvo no se cerrará por completo.
1. Después de retirar el tubo, pulse el botón de liberación del depósito de polvo y sujete el asa para levantarlo. Fig. 6
 2. Sujete el depósito verticalmente, alinéelo con el cubo de la basura y presione el botón del depósito hacia abajo. La bolsa de polvo saldrá automáticamente. Fig. 7
 3. Cambie la bolsa por una nueva. Para colocarla de nuevo en el depósito, alinee la muesca

de la parte de plástico de la bolsa de polvo con el saliente de la parte superior del depósito. Tras la instalación, compruebe que la bolsa está correctamente instalada. El recuadro rojo de la figura indica cómo debe quedar colocada la bolsa. Fig. 8

4. Gire y cierre la tapa inferior del depósito de polvo, y vuelva a colocarlo en la posición original. Cuando esté correctamente colocado, escuchará un clic. Fig. 9

Limpiar el sistema ciclónico

- Si no coloca el sistema ciclónico o si lo coloca incorrectamente, la tapa inferior del depósito de polvo no se cerrará por completo.
 - El método de instalación y de retirada del depósito de polvo es el mismo que si utiliza una bolsa de polvo.
1. Sujete el depósito verticalmente, alinéelo con el cubo de la basura y presione el botón del depósito hacia abajo. El polvo saldrá automáticamente. Fig. 10
 2. Para retirar el sistema ciclónico, sujételo y gírelo en el sentido contrario al de las agujas del reloj. Retírelo cuando oiga un clic. Para colocarlo de nuevo, primero, alinee los salientes triangulares y, a continuación, gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta que escuche un clic. Fig. 11

Limpiar el filtro de entrada de aire

- El filtro de entrada de aire debe limpiarse, como mínimo, dos veces al año.
 - Antes de volver a colocar el filtro de entrada de aire, asegúrese de que esté completamente limpio; de lo contrario, podría dañar el motor.
 - Antes de limpiar el filtro, asegúrese de que el aparato esté desconectado de la red eléctrica.
 - No lave el filtro en la secadora ni lo seque con un secador de pelo.
1. Pulse la parte superior del botón de liberación del depósito de polvo. Gire la tapa superior del depósito de polvo para retirarla. Retire el filtro. Fig. 12
 2. Enjuague el filtro con agua tibia y, después, deje que se seque al aire antes de volver a colocarlo. Fig. 13
 3. Cuando el filtro esté completamente seco, vuelva a colocarlo en el depósito de polvo. Fig. 14

Cambiar el filtro de alta eficiencia

A. Retirar el filtro de alta eficiencia antiguo Fig. 15

- 1: Presione hacia abajo la pieza de bloqueo del panel de salida del aire. A continuación, gire un poco el panel hasta que pueda retirarlo de manera diagonal.
- 2: Gire el filtro de alta eficiencia en el sentido contrario al de las agujas del reloj para retirarlo.

B. Colocar un nuevo filtro de alta eficiencia Fig. 16

- 1: Alinee las partes salientes del filtro de alta eficiencia con las ranuras del aparato. A continuación, presione el filtro y fíjelo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

2: Alinee las partes salientes del panel de salida del aire con las ranuras de la parte inferior del aparato y, después, coloque el panel de manera diagonal.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: EU01_108209
Producto: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltaje: 220-240 V
Frecuencia: 50-60 Hz
Potencia nominal del motor: 890W
Potencia máxima de entrada del motor: 900 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de las normativas aplicables en la Unión Europea. Este producto ha sido diseñado, fabricado y probado con el cumplimiento de los estándares de seguridad y calidad requeridos. El texto completo de la Declaración de Conformidad de la UE se puede encontrar en la siguiente dirección web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Handle
2. Hose
3. Tube
4. Accessory for floors
5. Lid opening tab
6. Hose connector
7. Power button
8. Cord-winding button
9. Suction power knob

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Canister vacuum cleaner
- Accessory for pet hair
- 2-in-1 accessory
- Accessory for furniture
- Accessory for upholstery
- Universal vacuuming base
- Charger
- Metal telescopic tube
- Instruction manual

Do not remove the serial number of the appliance in order to keep a correct traceability of it in case of assistance.

3. ASSEMBLY

Before fitting or removing any accessories, make sure that the appliance is disconnected from the mains.

1. First, attach the flexible hose into the body of the appliance. To do this, insert the connector horizontally into the suction opening (taking into account that the button must be facing outwards). To remove the hose, press the corresponding release button and pull it out vertically. Fig. 2
2. Then attach the flexible hose to the extensible tube. To remove it, simply pull it out. Fig. 3
3. Then insert the desired accessory into the extensible tube. To remove it, simply pull it out. Fig. 4
4. You can store the flat accessory in the compartment underneath the dirt tank. Fig. 5

4. OPERATION

1. Before using the appliance, detach the power cord and connect the plug to the mains. The yellow mark on the power cord indicates its ideal length. The red mark indicates the maximum length of the power cord, do not pull it any further.
2. To switch on the appliance, press the power button.
3. You can adjust the vacuuming power by turning the suction power knob.
4. When you have finished using the appliance, switch it off, disconnect it from the mains and press the cord-winding button. While the power cord is being collected, guide it with one hand and slowly press the cord-winding button with the other. This will ensure that it does not get tangled with any objects and that no damage is caused.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Replacing the dirt-disposal bag

- It is recommended to always use a dirt-disposal bag.
 - If you do not install it or if you install it incorrectly, the bottom lid of the dirt tank will not close completely.
1. After removing the tube, press the dirt tank release button and hold the handle to lift it. Fig. 6
 2. Hold the dirt tank vertically, align it with the waste bin and press the tank button down. The dirt-disposal bag will come out automatically. Fig. 7

Replace the bag with a new one. To put it back into the dirt tank, align the notch on the plastic part of the dirt-disposal bag with the tab on the top of the tank. Check that the bag is correctly fitted. The red box in the figure indicates how the bag should be positioned. Fig. 8

3. Turn and close the bottom lid of the dirt tank and put it back in its position. When it is correctly installed, you will hear a click. Fig. 9

Cleaning the cyclone system

- If you do not install the cyclone system or if you install it incorrectly, the bottom lid of the dirt tank will not close completely.
 - The method of fitting and removing the dirt tank is the same as when using a dirt-disposal bag.
1. Hold the dirt tank vertically, align it with the waste bin and press the tank button down. The dust will come out automatically. Fig. 10
 2. To remove the cyclone system, hold it and turn it counterclockwise. Remove it when you hear a click. To put it back in place, first align the triangular tabs and then turn it clockwise until you hear a click. Fig. 11

Cleaning the air inlet filter

- The air inlet filter must be cleaned at least twice a year.
 - Before putting the air inlet filter back in place, make sure that it is completely clean, otherwise it may damage the motor.
 - Before cleaning the filter, make sure that the appliance is disconnected from the mains.
 - Do not wash the filter in the washing machine or dry it with a hair dryer.
1. Press the top part of the dirt tank release button. Turn the top lid of the dirt tank to remove it. Remove the filter. Fig. 12
 2. Rinse the filter with warm water, then allow it to air dry before putting it back in place. Fig. 13 When the filter is completely dry, place it back into the dirt tank. Fig. 14

Replacing the high-efficiency filter

A. Removing the old high-efficiency filter. Fig. 15

- 1: Press down the locking piece of the air outlet panel. Then turn the panel slightly until it can be removed diagonally.
- 2: Turn the high-efficiency filter counterclockwise to remove it.

B. Fitting a new high-efficiency filter. Fig 16

- 1: Align the tabs of the high-efficiency filter with the slots on the appliance. Then press the filter firmly into place and fix it by turning it clockwise.
- 2: Align the tabs of the air outlet panel with the slots on the bottom of the appliance, then fit the panel diagonally.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: EU01_108209

Product: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50-60 Hz

Rated motor power: 890 W

Maximum motor input power: 900 W

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the appliance and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

Repairs should be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that this appliance complies with the essential requirements and other relevant provisions of the regulations applicable in the European Union. This appliance has been designed, manufactured and tested to meet the required safety and quality standards. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Poignée
2. Tuyau
3. Tube
4. Accessoire pour les sols
5. Languette d'ouverture du couvercle
6. Connecteur du tuyau
7. Bouton marche/arrêt
8. Bouton ramasse-câble
9. Régulateur de puissance

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Aspirateur-traîneau
- Accessoire pour les poils d'animaux
- Accessoire 2 en 1
- Accessoire pour les meubles
- Accessoire pour les tapisseries
- Buse d'aspiration universelle
- Chargeur
- Tube télescopique métallique
- Manuel d'instructions

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. MONTAGE

Avant de fixer ou de retirer un accessoire, assurez-vous que l'appareil est débranché du réseau électrique.

1. Commencez par raccorder le tuyau flexible au corps de l'appareil. Pour ce faire, insérez le connecteur horizontalement dans l'orifice d'aspiration (le bouton doit être orienté vers l'extérieur). Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de libération correspondant et tirez-le verticalement. Img. 2
2. Raccordez ensuite le tuyau flexible au tube extensible. Pour le retirer, il suffit de le tirer. Img. 3
3. Insérez ensuite l'accessoire souhaité dans le tube extensible. Pour le retirer, il suffit de le tirer. Img. 4
4. Vous pouvez ranger l'accessoire plat dans l'espace situé sous le réservoir de saleté. Img. 5

4. FONCTIONNEMENT

1. Avant d'utiliser l'appareil, détachez le câble et branchez la fiche sur le réseau électrique. La marque jaune sur le câble d'alimentation indique sa longueur idéale. La marque rouge indique la longueur maximale du câble, ne le tirez pas plus loin.
2. Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton marche/arrêt.
3. Vous pouvez régler la puissance d'aspiration en tournant le régulateur de puissance.
4. Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et appuyez sur le bouton ramasse-câble. Pendant que le câble est enroulé, guidez-le d'une main et appuyez lentement sur le bouton ramasse-câble de l'autre main. Cela permet de s'assurer qu'il ne se coince pas dans des objets et qu'il n'est pas endommagé.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Changer le sac à poussière

- Il est recommandé de toujours utiliser un sac à poussière.
- Si vous ne le fixez pas ou si vous le fixez mal, le couvercle inférieur du réservoir de saleté ne se fermera pas complètement.

1. Après avoir retiré le tube, appuyez sur le bouton de libération du réservoir de saleté et tenez la poignée pour le soulever. Img. 6
2. Tenez le réservoir verticalement, alignez-le avec la poubelle et appuyez sur le bouton du réservoir vers le bas. Le sac à poussière sortira automatiquement. Img. 7 Remplacez le sac par un nouveau. Pour le remettre dans le réservoir, alignez l'encoche de la partie en plastique du sac à poussière avec la partie saillante située sur le dessus du réservoir. Après l'installation, vérifiez que le sac est correctement installé. Le cadre rouge de l'image indique comment le sac doit être placé. Img. 8
3. Tournez et fermez le couvercle inférieur du réservoir de saleté et remettez-le dans sa position d'origine. Vous entendrez un clic lorsqu'il est correctement installé. Img. 9

Nettoyer le système cyclonique

- Si vous n'installez pas le système cyclonique ou si vous l'installez de manière incorrecte, le couvercle inférieur du réservoir de saleté ne se fermera pas complètement.
 - La méthode d'installation et de retrait du réservoir de saleté est la même que pour l'utilisation d'un sac à poussière.
1. Tenez le réservoir verticalement, alignez-le avec la poubelle et appuyez sur le bouton du réservoir vers le bas. La poussière sortira automatiquement. Img. 10
 2. Pour retirer le système cyclonique, tenez-le et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez-le lorsque vous entendez un clic. Pour le remettre en place, alignez d'abord les parties saillantes triangulaires, puis tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un clic. Img. 11

Nettoyer le filtre d'entrée d'air

- Le filtre d'entrée d'air doit être nettoyé au moins deux fois par an.
 - Avant de replacer le filtre d'entrée d'air, assurez-vous qu'il est parfaitement propre, sinon il risque d'endommager le moteur.
 - Avant de nettoyer le filtre, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.
 - Ne lavez pas le filtre dans le sèche-linge et ne le séchez pas avec un sèche-cheveux.
1. Appuyez sur la partie supérieure du bouton de libération du réservoir de saleté. Tournez le couvercle du réservoir de saleté pour le retirer. Retirez le filtre. Img. 12
 2. Rincez le filtre à l'eau tiède et laissez-le sécher à l'air avant de le remettre en place. Img. 13 Lorsque le filtre est complètement sec, remettez-le dans le réservoir de saleté. Img. 14

Remplacer le filtre de haute efficacité

A. Retirez l'ancien filtre haute efficacité. Img. 15

1: Appuyez sur la partie de verrouillage du panneau de sortie d'air. Tournez ensuite légèrement le panneau jusqu'à ce qu'il puisse être retiré en diagonale.

2: Tournez le filtre haute efficacité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.

B. Installer un nouveau filtre haute efficacité. Img. 16

1 : Alignez les parties saillantes du filtre haute efficacité avec les fentes de l'appareil. Appuyez ensuite sur le filtre et fixez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

2 : Alignez les parties saillantes du panneau de sortie d'air avec les fentes situées sur le fond de l'appareil, puis placez le panneau en diagonale.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : EU01_108209

Produit : Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Puissance nominale du moteur : 890 W

Puissance maximale d'entrée du moteur : 900 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la réglementation applicable dans l'Union européenne. Ce produit a été conçu, fabriqué et testé pour répondre aux normes de sécurité et de qualité requises. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : <https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity>.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Griff
2. Schlauch
3. Rohr
4. Zubehörteile für Böden
5. Klappe zum Öffnen des Deckels
6. Schlauchverbinder
7. Ein/Aus-Taste
8. Kabelaufwickler-Taste
9. Leistungsregler

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie es später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, vergewissern Sie sich, dass Sie alle Teile korrekt recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Schlittenstaubsauger
- Spezielles Zubehör für Tierhaare
- 2 in 1 Zubehör
- Zubehör für Möbel
- Zubehör für Polsterung
- Universelle Bodendüse
- Ladegerät
- Metallisches Teleskoprohr
- Diese Bedienungsanleitung

Entfernen Sie nicht die Seriennummer des Produkts, um eine korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts im Falle eines Hilfersuchens zu gewährleisten.

3. INSTALLATION

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder entfernen.

1. Schließen Sie zunächst den flexiblen Schlauch an das Gehäuse des Geräts an. Stecken Sie dazu den Stecker waagerecht in die Ansaugöffnung (die Taste muss dabei nach außen zeigen). Um den Schlauch zu entfernen, drücken Sie die entsprechende Entriegelungstaste und ziehen Sie ihn vertikal heraus. Abb. 2
2. Verbinden Sie dann den flexiblen Schlauch mit dem Verlängerungsrohr. Um sie zu entfernen, ziehen Sie sie einfach heraus. Abb. 3
3. Stecken Sie dann das gewünschte Zubehör in das Verlängerungsrohr. Um sie zu entfernen, ziehen Sie sie einfach heraus. Abb. 4
4. Sie können das flache Zubehörteil in der Aussparung unter dem Staubtank aufbewahren. Abb. 5

4. BEDIENUNG

1. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und schließen Sie den Netzstecker an das Stromnetz an. Die gelbe Markierung auf dem Netzkabel zeigt die ideale Länge an. Die rote Markierung zeigt die maximale Länge des Kabels an, ziehen Sie es nicht weiter.
2. Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie die Ein/Aus-Taste.
3. Sie können die Saugleistung durch Drehen des Leistungsreglers einstellen.
4. Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, schalten Sie es aus, trennen Sie es vom Stromnetz und drücken Sie die Kabelaufwickler-Taste. Während das Kabel eingezogen wird, führen Sie es mit einer Hand und drücken mit der anderen Hand langsam die Aufwickler-Taste. So stellen Sie sicher, dass es sich nicht an Gegenständen verfangen kann und keine Schäden entstehen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Staubtank wechseln

- Wir empfehlen Ihnen, immer einen Staubbeutel zu verwenden.
- Wenn er nicht oder falsch montiert ist, schließt der untere Deckel des Staubtanks nicht vollständig.

1. Drücken Sie nach dem Entfernen des Rohrs die Entriegelungstaste des Staubtanks und halten Sie den Griff fest, um das Rohr anzuheben. Abb. 6
2. Halten Sie den Tank senkrecht, richten Sie ihn auf den Abfallbehälter aus und drücken Sie den Tankknopf nach unten. Der Staubbeutel wird automatisch herausgezogen. Abb. 7 Ersetzen Sie den Staubbeutel durch einen neuen. Um ihn wieder in den Tank einzusetzen, richten Sie die Kerbe am Kunststoffteil des Staubbeutels auf den Vorsprung an der Oberseite des Tanks aus. Prüfen Sie nach dem Einbau, ob der Beutel richtig eingesetzt ist. Der rote Kasten in der Abbildung zeigt an, wie der Beutel positioniert werden sollte. Abb. 8
3. Drehen Sie den unteren Deckel des Staubtanks um, schließen Sie ihn und bringen Sie ihn wieder in seine ursprüngliche Position. Wenn er richtig sitzt, hören Sie ein Klicken. Abb. 9

Reinigung des Zyklonsystems

- Wenn Sie das Zyklonsystem nicht oder falsch anbringen, lässt sich der untere Deckel des Staubtanks nicht vollständig schließen.
 - Die Montage und Demontage des Staubtanks erfolgt auf die gleiche Weise wie bei der Verwendung eines Staubbeutels.
1. Halten Sie den Tank senkrecht, richten Sie ihn auf den Abfallbehälter aus und drücken Sie den Tankknopf nach unten. Der Staub wird automatisch entfernt. Abb. 10
 2. Um das Zyklonsystem zu entfernen, halten Sie es fest und drehen Sie es gegen den Uhrzeigersinn. Entfernen Sie ihn, wenn Sie ein Klicken hören. Um ihn wieder anzubringen, richten Sie zunächst die dreieckigen Vorsprünge aus und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Abb. 11

Reinigen des Lufteinlassfilters

- Der Lufteinlassfilter muss mindestens zweimal pro Jahr gereinigt werden.
 - Vergewissern Sie sich vor dem Auswechseln des Lufteinlassfilters, dass er völlig sauber ist, da er sonst den Motor beschädigen kann.
 - Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Filters, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.
 - Waschen Sie den Filter nicht im Wäschetrockner und trocknen Sie ihn nicht mit einem Haartrockner.
1. Drücken Sie auf den oberen Teil der Staubtankentriegelungstaste. Drehen Sie die obere Abdeckung des Staubtanks, um sie abzunehmen. Entnehmen Sie den Filtern. Abb. 12
 2. Spülen Sie den Filter mit lauwarmem Wasser aus und lassen Sie ihn dann an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder einsetzen. Abb. 13 Wenn der Filter vollständig getrocknet ist, setzen Sie ihn wieder in den Staubtank ein. Abb. 14

Wechsel des Hocheffizienzfilters

- A. Entfernen Sie den alten Hocheffizienzfilter Abb. 15
- 1: Drücken Sie das Verschlussstück der Luftauslassklappe nach unten. Drehen Sie dann die Platte

- leicht, bis sie sich diagonal herausnehmen lässt.
- 2: Drehen Sie den Hocheffizienzfilter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.

B. Setzen Sie einen neuen hocheffizienten Filter ein Abb. 16

- 1: Richten Sie die hervorstehenden Teile des hocheffizienten Filters an den Schlitten des Geräts aus. Dann drücken Sie den Filter und befestigen ihn durch Drehen im Uhrzeigersinn.
- 2: Richten Sie die hervorstehenden Teile der Luftauslassplatte an den Schlitten an der Unterseite des Geräts aus und positionieren Sie die Platte dann diagonal.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: EU01_108209

Produkt: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50-60 Hz

Nennleistung des Motors: 890W

Maximale Motoreingangsleistung: 900 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst von Cecotec in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

10. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

C Cecotec Innovaciones erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der in der Europäischen Union geltenden Vorschriften übereinstimmt. Dieses Produkt wurde unter Einhaltung der erforderlichen Sicherheits- und Qualitätsstandards entwickelt, hergestellt und geprüft. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf folgender Website zu finden: <https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity>

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Manico
2. Tubo flessibile
3. Tubo telescopico
4. Accessorio per pavimenti
5. Linguetta di apertura del coperchio
6. Connettore del tubo flessibile
7. Tasto On/Off
8. Tasto Avvolgi-cavo
9. Regolatore di potenza

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Aspirapolvere a traino
- Accessorio speciale per peli di animali
- Accessorio 2 in 1
- Accessorio per mobili
- Accessorio per tappezzeria
- Base di aspirazione universale
- Caricatore
- Tubo telescopico in metallo
- Manuale di istruzioni

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. MONTAGGIO

Prima di montare o smontare gli accessori, accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica.

1. Innanzitutto, collegare il tubo flessibile al corpo dell'apparecchio. A tal fine, inserire il connettore orizzontalmente nella porta di aspirazione (il tasto deve rimanere verso l'esterno). Per rimuovere il tubo, premere il tasto di rilascio corrispondente ed estrarlo verticalmente. Fig. 2
2. Collegare quindi il tubo flessibile al tubo telescopico. Per rimuoverlo, è sufficiente estrarlo. Fig. 3
3. Inserire quindi l'accessorio desiderato nel tubo telescopico. Per rimuoverlo, è sufficiente estrarlo. Fig. 4
4. L'accessorio piatto può essere riposto nell'incavo sotto il serbatoio della polvere. Fig. 5

4. FUNZIONAMENTO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, scollegare il cavo e collegare la spina alla rete elettrica. Il segno giallo sul cavo di alimentazione ne indica la lunghezza ideale. Il segno rosso indica la lunghezza massima del cavo. Non tirarlo oltre.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchio.
3. È possibile regolare la potenza di aspirazione ruotando il regolatore di potenza.
4. Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla rete elettrica e premere il tasto avvolgi-cavo. Mentre il cavo viene riavvolto, guidarlo con una mano e premere lentamente il tasto avvolgi-cavo con l'altra mano. In questo modo si evita che si impiglino oggetti e che si verifichino danni.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Sostituzione del sacchetto della polvere

- Si consiglia di utilizzare sempre un sacchetto per la polvere.
 - Se non è montato o è montato male, il coperchio inferiore del serbatoio della polvere non si chiude completamente.
1. Dopo aver rimosso il tubo, premere il pulsante di rilascio del serbatoio della polvere e tenere la maniglia per sollevare il contenitore della polvere. Fig. 6
 2. Tenere il serbatoio in verticale, allinearlo al cestino dei rifiuti e premere il pulsante del serbatoio. Il sacchetto della polvere esce automaticamente. Fig. 7
- Sostituire il sacchetto dei rifiuti con uno nuovo. Per reinserirlo nel serbatoio, allineare

la tacca sulla parte in plastica del sacchetto della polvere con la sporgenza sulla parte superiore del serbatoio. Dopodiché, verificare che il sacchetto sia installato correttamente. Il riquadro rosso nella figura indica come deve essere posizionato il sacchetto. Fig. 8

3. Ruotare e chiudere il coperchio inferiore serbatoio della polvere e riportarlo nella posizione originale. Se posizionato correttamente, si sentirà un clic. Fig. 9

Pulizia del sistema ciclonico

- Se il sistema ciclonico non è montato o è montato male, il coperchio inferiore del serbatoio della polvere non si chiude completamente.
 - Il metodo di installazione e rimozione del serbatoio della polvere è identico a quello di un sacchetto per la polvere.
1. Tenere il serbatoio in verticale, allinearlo al cestino dei rifiuti e premere il pulsante del serbatoio. La polvere uscirà automaticamente. Fig. 10
 2. Per rimuovere il sistema ciclonico, tenerlo in mano e ruotarlo in senso antiorario. Rimuoverlo quando si sente un clic. Per riposizionarlo, allineare prima le sporgenze triangolari e poi ruotarlo in senso orario fino a sentire un clic. Fig. 11

Pulizia del filtro di ingresso dell'aria

- Il filtro di ingresso dell'aria deve essere pulito almeno due volte l'anno.
 - Prima di sostituire il filtro di ingresso dell'aria, accertarsi che sia completamente pulito, altrimenti si rischia di danneggiare il motore.
 - Prima di pulire il filtro, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla corrente.
 - Non lavare il filtro in asciugatrice né asciugarlo con il phon.
1. Premere il tasto di rilascio del serbatoio della polvere. Ruotare il coperchio superiore del serbatoio della polvere per rimuoverlo. Rimuovere il filtro. Fig. 12
 2. Sciacquare il filtro con acqua tiepida e lasciarlo asciugare all'aria prima di riposizionarlo. Fig. 13 Quando il filtro è completamente asciutto, riporlo nel serbatoio della polvere. Fig. 14

Cambio del filtro ad alta efficienza

- A. Rimuovere il vecchio filtro ad alta efficienza Fig. 15
- 1: Premere la parte di blocco del pannello di uscita dell'aria. Quindi ruotare leggermente il pannello fino a poterlo rimuovere in diagonale.
 - 2: Per rimuovere il filtro ad alta efficienza, girarlo in senso antiorario.
- B. Montare un nuovo filtro ad alta efficienza Fig. 16
- 1: Allineare le parti sporgenti del filtro ad alta efficienza con le fessure dell'apparecchio. Quindi premere il filtro e fissarlo ruotandolo in senso orario.
 - 2: Allineare le parti sporgenti del pannello di uscita dell'aria con le fessure della parte inferiore dell'apparecchio, quindi posizionare il pannello in diagonale.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: EU01_108209
Prodotto: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Tensione: 220-240 V
Frequenza: 50-60 Hz
Potenza nominale motore: 890W
Potenza massima del motore: 900 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero di telefono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti delle normative applicabili nell'Unione Europea. Questo prodotto è stato progettato, fabbricato e testato per soddisfare gli standard di sicurezza e qualità richiesti. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile al seguente link: <https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity>

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Pega
2. Mangueira
3. Tubo
4. Acessório para chão
5. Aba de abertura da tampa
6. Conector da mangueira
7. Botão Ligar/Desligar
8. Botão Recolhe-cabos
9. Regulador de potência.

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Aspirador de trenó
- Acessório especial para pêlos de animais de estimação
- Acessório 2 em 1
- Acessório para móveis
- Acessório para estofos
- Base de aspiração universal.
- Carregador
- Tubo telescópico metálico
- Manual de instruções

Não retire o número de série do produto, para manter uma rastreabilidade correta do seu equipamento em caso de solicitar assistência.

3. MONTAGEM

Antes de colocar ou retirar qualquer acessório, certifique-se de que o aparelho está desligado da rede elétrica.

1. Em primeiro lugar, ligue o tubo flexível ao corpo do aparelho. Para isso, insira o conector horizontalmente no orifício de aspiração (o botão deve estar virado para fora). Para retirar o tubo, prima o botão de libertação correspondente e puxe-o verticalmente para fora. Fig. 2
2. Em seguida, ligue o tubo flexível ao tubo de extensão. Para o retirar, basta puxá-lo para fora. Fig. 3
3. Em seguida, insira o acessório pretendido no tubo de extensão. Para o retirar, basta puxá-lo para fora. Fig. 4
4. O acessório plano pode ser guardado na reentrância por baixo do depósito de pó. Fig. 5

4. FUNCIONAMENTO

1. Antes de utilizar o aparelho, desligue o cabo e ligue a ficha de alimentação à rede eléctrica. A marcação amarela no cabo de alimentação indica o seu comprimento ideal. A marcação vermelha indica o comprimento máximo do cabo, não o puxe para além disso.
2. Para ligar o aparelho, prima o botão de ligar/desligar.
3. Pode ajustar a potência de sucção ao rodar o regulador de potência.
4. Quando terminar de utilizar o aparelho, desligue-o, desconecte-o da rede eléctrica e prima o botão de recolha do cabo de alimentação. Enquanto o cabo está a ser recolhido, guie-o com uma mão e prima lentamente o botão de retração com a outra mão. Desta forma, garante-se que não fica preso em nenhum objeto e que não causa danos.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Mudar o saco do pó

- Recomendamos que utilize sempre um saco para o pó.
 - Se não estiver montada ou estiver mal montada, a tampa inferior do depósito de pó não fecha completamente.
1. Depois de retirar o tubo, prima o botão de libertação do depósito de pó e segure a pega para o levantar. Fig. 6
 2. Segure o contentor na vertical, alinhe-o com o caixote do lixo e prima o botão do contentor para baixo. O saco do pó sairá automaticamente. Fig. 7
- Substitua o saco do lixo por um novo. Para voltar a colocá-lo na tremonha, alinhe o entalhe

na parte de plástico do saco do pó com a saliência na parte superior da tremonha. Verifique se o saco de sujidade está corretamente instalado. A caixa vermelha na figura indica como o saco deve ser posicionado. Fig. 8

3. Rode e feche a tampa inferior do depósito de pó e volte a colocá-la na sua posição original. Ouvirá um clique quando o acessório estiver corretamente fixado. Fig. 9

Limpar o sistema ciclónico

- Se não estiver montada ou estiver mal montada, a tampa inferior do depósito de pó não fecha completamente.
 - O método de instalação e remoção do contentor de pó é idêntico ao da utilização de um saco de pó.
1. Segure o contentor na vertical, alinhe-o com o caixote do lixo e prima o botão do contentor para baixo. O pó sairá automaticamente. Fig. 10
 2. Para retirar o sistema ciclónico, segure-o e rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Retire-o quando ouvir um clique. Para o reposicionar, alinhe primeiro as saliências triangulares e, em seguida, rode-o no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique. Fig. 11

Limpar o filtro de entrada de ar

- O filtro de entrada de ar deve ser limpo pelo menos duas vezes por ano.
 - Antes de substituir o filtro de entrada de ar, certifique-se de que está completamente limpo, caso contrário pode danificar o motor.
 - Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que este está desligado e desconetado da rede elétrica.
 - Não lave o filtro na máquina de secar ou secá-lo com um secador de cabelo.
1. Prima o botão superior de libertação do recipiente de pó. Rode a tampa superior do depósito de pó para a retirar. Retire o filtro. Fig. 12
 2. Enxagúe o filtro com água morna e deixe-o secar ao ar antes de o voltar a colocar. Fig. 13
 3. Quando o filtro estiver completamente seco, volte a colocá-lo no recipiente para o pó. Fig. 14

Mudar o filtro de alta eficiência.

A. Retirar o filtro de alta eficiência antigo Fig. 15

1: Pressione a parte de bloqueio do painel de saída de ar. Em seguida, rode ligeiramente o painel até que este possa ser retirado na diagonal.

2: Rode o filtro de alta eficiência no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para o retirar.

B. Instalar um novo filtro de alta eficiência Fig. 16

1: Alinhe as partes salientes do filtro de alta eficiência com as ranhuras do aparelho. Em seguida, pressione o filtro e fixe-o ao rodá-lo no sentido dos ponteiros do relógio.

2: Alinhe as partes salientes do painel de saída de ar com as ranhuras na parte inferior do aparelho e, em seguida, posicione o painel na diagonal.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: EU01_108209

Produto: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Potência nominal do motor: 890 W

Potência máxima de entrada do motor: 900 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE Pela presente, a Cecotec Innovaciones declara que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes dos regulamentos aplicáveis na União Europeia. Este produto foi concebido, fabricado e testado de acordo com as normas de segurança e qualidade exigidas. O texto completo da Declaração de Conformidade da UE pode ser encontrado no seguinte website: <https://cecotec.pt/pt/information/declaration-of-conformity>

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Handgreep
2. Slang
3. Ventilatorbasis
4. Accessoire voor vloeren
5. Klep voor openen deksel
6. Slangaansluiting
7. Aan/uit knop
8. Knop om te kabel op te rollen
9. Regeling van het vermogen

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Sledestofzuiger
- Accessoire speciaal voor dieren haren
- 2 in 1 accessoire
- Accessoire voor meubels
- Accessoire voor stoffen bekledingen
- Universele zuigvoet
- Oplader
- Telescopische buis
- Handleiding

Verwijder het serienummer van het product niet om een correcte traceerbaarheid van uw apparatuur te behouden in geval van een verzoek om assistentie.

3. MONTAGE

Voordat u accessoires bevestigt of verwijderd, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is losgekoppeld van het lichtnet.

1. Sluit eerst de flexibele slang aan op de behuizing van het apparaat. Steek hiervoor de connector horizontaal in de aanzuigpoort (de knop moet naar buiten wijzen). Om de slang te verwijderen, drukt u op de bijbehorende ontgrendelknop en trekt u hem er verticaal uit. Fig. 2
2. Sluit vervolgens de flexibele slang aan op de verlengbuis. Om het te verwijderen, trekt u het er gewoon uit. Fig. 3
3. Steek vervolgens het gewenste accessoire in de verlengbuis. Om het te verwijderen, trekt u het er gewoon uit. Fig. 4
4. U kunt het platte accessoire opbergen in de uitsparing onder het stofreservoir. Fig. 5

4. WERKING

1. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u de kabel uit het stopcontact halen en de stekker in het stopcontact steken. De gele markering op de stroomkabel geeft de ideale lengte aan. De rode markering geeft de maximale lengte van de kabel aan.
2. Druk op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen.
3. U kunt de zuigkracht aanpassen door aan de vermogensregelaar te draaien.
4. Wanneer u klaar bent met het gebruik van het apparaat, schakelt u het uit, haalt u de stekker uit het stopcontact en drukt u op de knop om de stroomkabel op te rollen. Terwijl de kabel wordt teruggetrokken, leidt u hem met één hand en drukt u met de andere hand langzaam op de terugtrekkknop. Dit zorgt ervoor dat het niet aan voorwerpen blijft haken en dat er geen schade wordt veroorzaakt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Stofzuigerzak vervangen

- We raden aan om altijd een stofzuigerzak te gebruiken.
- Als deze niet of niet goed is aangebracht, sluit de bodemdeksel van het stofreservoir niet volledig.

1. Druk na het verwijderen van de buis op de ontgrendelknop van het stofreservoir en houd de hendel vast om het stofreservoir op te tillen. Fig. 6
2. Houd het stofreservoir verticaal, lijn hem uit met de afvalemmer en druk de knop van het reservoir omlaag. De stofzuigerzak komt er automatisch uit. Fig. 7 Vervang de stofzuigerzak door een nieuwe. Om de stofzuigerzak terug in het reservoir te plaatsen, lijnt u de inkeping op het plastic deel van de stofzuigerzak uit met het uitsteeksel aan de bovenkant van het reservoir. Controleer na de installatie of de stofzuigerzak correct is geïnstalleerd. Het rode vak in de afbeelding geeft aan hoe de stofzuigerzak moet worden geplaatst. Fig. 8
3. Draai en sluit de bodemdeksel van het stofreservoir en zet het terug in zijn oorspronkelijke positie. Als het correct geplaatst is, hoort u een klik. Fig. 9

Het cycloonsysteem reinigen

- Als u het cycloonsysteem niet of niet goed bevestigt, sluit het bodemdeksel van het stofreservoir niet volledig.
 - De methode voor het installeren en verwijderen van het stofreservoir is dezelfde als bij het gebruik van een stofzuigerzak.
1. Houd het stofreservoir verticaal, lijn hem uit met de afvalemmer en druk de knop van het reservoir omlaag. Het stof komt er vanzelf uit. Fig. 10
 2. Om het cycloonsysteem te verwijderen, houdt u het vast en draait u het linksom. Verwijder het wanneer u een klik hoort. Om het te verplaatsen, lijnt u eerst de driehoekige uitsteeksels uit en draait u het met de klok mee tot u een klik hoort. Fig. 10

Het luchtinlaatfilter reinigen

- Het luchtinlaatfilter moet minstens twee keer per jaar worden gereinigd.
- Controleer voordat u het luchtinlaatfilter vervangt of het helemaal schoon is, anders kan het de motor beschadigen.
- Voordat u het filter reinigt, moet u ervoor zorgen dat het apparaat is losgekoppeld van het lichtnet.
- Was het filter niet in de droger en droog het niet met een föhn.

1. Druk op de bovenste ontgrendelknop van het stofreservoir. Draai het bovenste deksel van het stofreservoir om het te verwijderen. Verwijder de filter. Fig. 11
2. Spoel het filter af met lauw water en laat het aan de lucht drogen voordat u het terugplaatst. Fig. 13 Als het filter volledig droog is, plaatst u het terug in het stofreservoir. Fig. 14

Het hoogrendementsfilter vervangen

A. Verwijder het oude hoogrendementsfilter Fig. 15

- 1: Druk de vergrendeling van het luchtuitlaat paneel omlaag. Draai het paneel vervolgens iets totdat het diagonaal kan worden verwijderd.
- 2: Draai het hoogrendementsfilter linksom om het te verwijderen.

B. Plaatsen van het nieuwe hoogrendementsfilter Fig. 16

1: Lijn de uitstekende delen van het hoogrendementsfilter uit met de sleuven op het apparaat. Druk vervolgens op het filter en zet het vast door het met de klok mee te draaien.

2: Lijn de uitstekende delen van het luchtuitlaat paneel uit met de sleuven aan de onderkant van het apparaat en plaats het paneel diagonaal.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: EU01_108209

Product: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50-60 Hz

Nominaal motorvermogen: 890W

Maximaal motorvermogen: 900 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. VEREENVOUDIGDE EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING.

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van de regelgeving die van toepassing is in de Europese Unie. Dit product is ontworpen, vervaardigd en getest om te voldoen aan de vereiste veiligheids- en kwaliteitsnormen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de volgende website: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Uchwyt
2. Wąż
3. Rura
4. Akcesorium do podłóg
5. Zaczep zwalniający pokrywę
6. Złącze węża
7. Przycisk zasilania
8. Przycisk zwijania przewodu
9. Regulator mocy

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij produkt z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregośkolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania

- Odkurzacz tradycyjny
- Specjalne akcesorium do sierści zwierząt
- Akcesorium 2 w 1
- Akcesorium do mebli
- Akcesorium do tapicerki
- Uniwersalna podstawa ssąca
- Ładowarka
- Metalowa rura teleskopowa
- Instrukcja obsługi

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. MONTAŻ

Przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek akcesoriów należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.

1. W pierwszej kolejności należy podłączyć wąż do korpusu urządzenia. W tym celu należy włożyć złącze poziomo do otworu ssącego (przycisk musi być skierowany na zewnątrz). Aby wyjąć wąż, należy nacisnąć odpowiedni przycisk zwalniający i wyciągnąć go pionowo. Rys. 2
2. Następnie podłącz wąż do rury teleskopowej. Aby go wyciągnąć, pociągnij za niego. Rys. 3
3. Następnie włóż żądane akcesorium do rury teleskopowej. Aby go wyciągnąć, pociągnij za niego. Rys. 4
4. Płaskie akcesorium można przechowywać we wnętrzu pod zbiornikiem na kurz. Rys. 5

4. FUNKCJONOWANIE

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy odłączyć przewód i podłączyć wtyczkę do gniazdka. Żółte oznaczenie na przewodzie zasilania wskazuje jego optymalną długość. Czerwone oznaczenie wskazuje maksymalną długość przewodu, nie należy wyciągać go dalej.
2. Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania.
3. Moc ssania można regulować obracając regulator mocy.
4. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy je wyłączyć, odłączyć od zasilania i nacisnąć przycisk zwijania przewodu zasilania. Podczas zwijania przewodu prowadź go jedną ręką, a drugą powoli naciskaj przycisk zwijania. Dzięki temu przewód nie zaczepi się o żadne przedmioty i nie spowoduje uszkodzeń.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wymiana worka na brud

- Zalecamy, aby zawsze używać worka na brud.
 - Jeśli nie zostanie on założony lub zostanie założony nieprawidłowo, dolna pokrywa zbiornika na brud nie zamknie się całkowicie.
1. Po wyjęciu węża naciśnij przycisk zwalniający zbiornik na brud i przytrzymaj uchwyt, aby

podnieść zbiornik. Rys. 6

2. Przytrzymaj zbiornik pionowo, wyrównaj go z pojemnikiem na odpady i naciśnij przycisk zbiornika w dół. Worek na brud wysunie się automatycznie. Rys. 7 Wymień worek na nowy. Aby włożyć go z powrotem do pojemnika, wyrównaj wyżłobienie w plastikowej części worka na brud z wypustką w górnej części pojemnika. Po instalacji sprawdź, czy worek jest prawidłowo zamontowany. Czerwona linia na rysunku wskazuje, w jaki sposób należy umieścić worek. Rys. 8
3. Obróć i zamknij dolną pokrywę zbiornika na brud, a następnie ustaw ją w pierwotnym położeniu. Po prawidłowym włożeniu będzie słychać kliknięcie. Rys. 9

Czyszczenie systemu cyklonowego

- Jeśli system cyklonowy nie zostanie zamontowany lub zostanie zamontowany nieprawidłowo, dolna pokrywa zbiornika na brud nie zamknie się całkowicie.
 - Sposób montażu i demontażu zbiornika na brud jest taki sam, jak w przypadku worka.
1. Przytrzymaj zbiornik pionowo, wyrównaj go z pojemnikiem na odpady i naciśnij przycisk zbiornika w dół. Kurz wyleci automatycznie. Rys. 10
 2. Aby wymontować system cyklonowy, należy go przytrzymać i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wyjmij go, kiedy usłyszysz kliknięcie. Aby ponownie go włożyć, najpierw wyrównaj trójkątne wypustki, a następnie obróć go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie. Rys. 11

Czyszczenie filtra wlotu powietrza

- Filtr wlotu powietrza należy czyścić co najmniej dwa razy w roku.
 - Przed ponownym włożeniem filtra wlotu powietrza należy upewnić się, że jest on całkowicie czysty, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia silnika.
 - Przed czyszczeniem filtra należy upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
 - Nie prać filtra w pralce ani nie suszyć suszarką.
1. Naciśnij górną część przycisku zwalniającego zbiornik na brud. Obróć górną pokrywę zbiornika na brud, aby ją zdjąć. Wyjmij filtr. Rys. 12
 2. Przepłucz filtr letnią wodą, a następnie pozwól mu wyschnąć na powietrzu przed ponownym włożeniem go na miejsce. Rys. 13 Gdy filtr całkowicie wyschnie, umieść go z powrotem w zbiorniku na brud. Rys. 14

Wymiana filtra o wysokiej wydajności

- A. Wyjmowanie zużytego filtra o wysokiej wydajności Rys. 15
- 1: Naciśnij w dół część blokującą panelu wylotu powietrza. Następnie lekko obróć panel, aż będzie można go zdjąć po przekątnej.
 - 2: Obróć filtr o wysokiej wydajności w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby go wyjąć.

B. Instalowanie nowego filtra o wysokiej wydajności Rys. 16

- 1: Dopasuj wystające części filtra o wysokiej wydajności do szczelin w urządzeniu. Następnie wciśnij filtr i zamocuj go obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
- 2: Wyrównaj wypustki panelu wylotu powietrza ze szczelinami na spodzie urządzenia, a następnie ustaw panel po przekątnej.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: EU01_108209

Produkt: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Moc znamionowa silnika: 890 W

Maksymalna moc wejścia silnika: 900 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami. Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

C Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że ten produkt spełnia podstawowe wymogi i jest zgodny z innymi odpowiednimi przepisami obowiązującymi w Unii Europejskiej. Ten produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i przetestowany spełniając wymagane normy bezpieczeństwa i jakości. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obr. 1

1. Rukojeť
2. Hadice
3. Sací trubice
4. Sací hubice
5. Otevírací tlačítko víka nádoby na prach
6. Konektor pro připojení hadice
7. Tlačítko pro zapnutí/vypnutí
8. Tlačítko na svinutí kabelu
9. Regulátor výkonu

POZNÁMKA:

Grafické znázornění v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Sáňkový vysavač
- Speciální příslušenství na chlupy domácích mazlíčků
- Příslušenství 2 v 1
- Nástavec na nábytek
- Hubice na čalounění
- Univerzální sací hubice
- Nabíječka
- Teleskopická kovová trubice
- Návod k použití

Neodstraňujte sériové číslo výrobku, aby byla možná správná identifikace vašeho zařízení v případě potřeby technické pomoci.

3. MONTÁŽ

Před nasazením nebo vyjmutím kteréhokoliv příslušenství se ujistěte, že vysavač je odpojený od elektrické sítě.

1. Nejprve připojte flexibilní hadici k tělu vysavače. Za tímto účelem zasuňte konektor vodorovně do sacího otvoru (dbejte na to, aby tlačítko pro uvolnění hadice nacházející se na samotné hadici směřovalo ven). Pro vyjmutí hadice stiskněte příslušné tlačítko pro uvolnění hadice a vytáhněte ji ve svislé poloze. Obr. 2
2. Poté nasadte flexibilní hadici na prodlužovací trubici. Pro její vyjmutí jednoduše zatáhněte za ní směrem ven. Obr. 3
3. Následně nainstalujte potřebné příslušenství na prodlužovací trubici. Pro jeho sundání ho jednoduše vytáhněte. Obr. 4
4. Ploché příslušenství můžete uložit do prostoru pro něj určeného pod nádobou na prach. Obr. 5

4. PROVOZ

1. Před použitím spotřebiče odviňte kabel a zapojte zástrčku do elektrické sítě. Žluté označení na napájecím kabelu označuje jeho ideální délku odvinutí. Červená značka označuje maximální délku odvinutého kabelu, neodvíjejte ho dále za ni.
2. Pro zapnutí vysavače stiskněte tlačítko pro zapnutí/vypnutí.
3. Sací výkon můžete nastavit otáčením regulátoru výkonu.
4. Po ukončení používání spotřebič vypněte, odpojte od elektrické sítě a stiskněte tlačítko na svinutí napájecího kabelu. Během svinutí kabelu ho vedte přidržením jednou rukou a druhou rukou jemně stiskněte tlačítko na svinutí kabelu. Tím zajistíte, že se nezachytí o žádné předměty a nedojde k poškození.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Výměna sáčku na prach

- Doporučuje se, aby ve vysavači byl vždy nasazen sáček na prach.
 - Pokud není nasazen nebo je nasazen nesprávně, spodní víko nádoby na prach se zcela neuzavře.
1. Po vyjmutí hadice stiskněte tlačítko pro uvolnění nádoby na prach a přidržením rukojeti nádobu na prach zvedněte. Obr. 6
 2. Nádobu na prach držte ve svislé poloze, zarovnejte ji s odpadkovým košem a stiskněte dolní část tlačítka nádoby na prach. Sáček na prach se automaticky vysune. Obr. 7 Vyměňte sáček za nový. Pro opětovné nasazení sáčku na prach do nádoby na prach,

zarovnejte výstupek plastové části sáčku na prach s výstupkem v horní části nádoby na prach. Poté zkontrolujte, zda je sáček správně nainstalován. Červený rámeček na obrázku ukazuje, jak by měl být sáček nasazen. Obr. 8

3. Otočte a zavřete spodní víko nádoby na prach a vraťte jej do původní polohy. Jakmile je správně nainstalována, uslyšíte cvaknutí. Obr. 9

Čištění cyklónového mechanismu

- Pokud cyklónový mechanismus nenainstalujete nebo jej nainstalujete nesprávně, spodní víko nádoby na prach se zcela neuzavře.
 - Způsob instalace a vyjmutí nádoby na prach je stejný jako při nasazování a vyjímání sáčku na prach.
1. Nádobu na prach držte ve svislé poloze, zarovnejte ji s odpadkovým košem a stiskněte dolní část tlačítka nádoby na prach. Prach se vysype automaticky. Obr. 10
 2. Pro vyjmutí cyklónového mechanismu, ho přidržte a otočte ním proti směru hodinových ručiček. Jakmile uslyšíte cvaknutí, vyjměte jej. Pro jeho nasazení nejprve zarovnejte trojúhelníkové výstupky a poté jím otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud neuslyšíte cvaknutí. Obr. 11

Čištění vstupního vzduchového filtru

- Vstupní vzduchový filtr se musí čistit nejméně dvakrát ročně.
 - Před opětovnou instalací vstupního vzduchového filtru se ujistěte, že je zcela čistý; jinak může dojít k poškození motoru.
 - Před čištěním filtru se ujistěte, že je vysavač vypnutý a odpojený z elektrické sítě.
 - Neperte filtr v pračce ani ho nesušte v sušičce prádla nebo fénem na vlasy.
1. Stiskněte horní část tlačítka pro uvolnění nádoby na prach. Otočte horní víko nádoby na prach a vyjměte jej. Vyjměte filtr. Obr. 12
 2. Opláchněte filtr vlažnou vodou, a poté ho nechte osušit na vzduchu před jeho opětovným nasazením. Obr. 13 Když je filtr zcela suchý, vložte jej zpět do nádoby na prach. Obr. 14

Výměna vysoce účinného filtru

A. Vyjměte použitý vysoce účinný filtr Obr. 15

1: Zatlačte směrem dolů uzavírací díl panelu pro výstup vzduchu. Poté panelem mírně otáčejte, dokud jej nebude možné šikmo vyjmout.

2: Pro vyjmutí vysoce účinného filtru, otočte jím v protisměru hodinových ručiček.

B. Nasadte nový vysoce účinný filtr. Obr. 16

1: Vyčnívající výstupky vysoce účinného filtru zarovnejte s drážkami na spotřebiči. Poté filtr zatlačte a upevněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.

2: Zarovnejte vyčnívající části panelu pro výstupu vzduchu s drážkami na spodní straně spotřebiče a poté panel nasadte šikmo.

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

Referenční číslo výrobku: EU01_108209

Výrobek: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50-60 Hz

Jmenovitý výkon motoru: 890 W

Maximální vstupní výkon motoru: 900 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoliv nesoulad, který existuje v době dodání výrobku, za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti

nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními předpisů platných v Evropské unii. Tento produkt byl navržen, vyroben a testován tak, aby splňoval požadované bezpečnostní a kvalitativní normy. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na této internetové stránce: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PARÇALAR VE BİLEŞENLER

Şema. 1

1. Çeşme kolu
2. Hortum
3. Boru
4. Zeminler için özel aksesuar.
5. Kapak açma çitısı
6. Hortum bağlantısı
7. Açma/kapama düğmesi
8. Kablo Toplama Düğmesi
9. Güç düzenleyici.

NOT:

Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve cihazla tam olarak eşleşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde paketlenmiştir. Cihazı ve tüm malzemeleri ambalajından çıkarın. İleride taşımanız gerektiğinde ambalajın zarar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalajları güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm öğeleri doğru şekilde geri dönüşüm kutusuna attığınızdan emin olun.
- Tüm parçaların ve bileşenlerin içinde ve sağlam olduğundan emin olun. Herhangi bir parçanın eksik veya kırık olması durumunda, lütfen resmi Cecotec Teknik Servisi ile derhal iletişime geçin.

Paket içeriği

- Kızaklı süpürge
- Evcil hayvan tüyleri için özel aksesuar
- 2'si 1 arada aksesuar
- Mobilya aksesuarları
- Döşemeler için aksesuarlar
- Genel emiş tabanı
- Şarj aleti
- Teleskopik metal boru
- Kullanma kılavuzu

Yardım durumunda ekipmanınızın doğru bir şekilde izlenebilirliğini sağlamak için ürünün seri numarasını çıkarmayın.

3. KURULUM

Herhangi bir aksesuarı takmadan veya çıkarmadan önce, cihazın elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

1. Öncelikle esnek hortumu cihazın gövdesine bağlayın. Bunu yapmak için, konektörü yatay olarak emme portuna yerleştirin (düğme dışı dönük olmalıdır). Boruyu çıkarmak için ilgili serbest bırakma düğmesine basın ve dikey olarak dışarı çekin. Şema. 2
2. Ardından esnek boruyu uzatma borusuna bağlayın. Çıkarmak için basitçe dışarı çekin. Şema. 3
3. Ardından istenen aksesuarı uzatma borusuna yerleştirin. Çıkarmak için basitçe dışarı çekin. Şema. 4
4. Düz aksesuarı toz haznesinin altındaki girintide saklayabilirsiniz. Şema. 5

4. CİHAZIN KULLANIMI

1. Cihazı kullanmadan önce kabloyu çıkarın ve elektrik fişini şebekeye bağlayın. Güç kablosu üzerindeki sarı işaret ideal uzunluğu gösterir. Kırmızı işaret kablounun maksimum uzunluğunu gösterir, daha fazla çekmeyin.
2. Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine kısaca basın.
3. Güç regülatörünü çevirerek emiş gücünü ayarlayabilirsiniz.
4. Cihazı kullanmayı bitirdiğinizde, cihazı kapatın, elektrik bağlantısını kesin ve elektrik kablosunu çekme düğmesine basın. Kablo geri çekilirken, bir elinizle yönlendirin ve diğer elinizle geri çekme düğmesine yavaşça basın. Bu, herhangi bir nesneye takılmamasını ve herhangi bir hasara neden olmamasını sağlayacaktır.

5. TEMİZLİK VE BAKIM

Toz torbasının değiştirme

- Her zaman bir toz torbası kullanmanızı öneririz.
- Takılmazsa veya yanlış takılırsa, toz haznesinin alt kapağı tamamen kapanmayacaktır.

1. Boruyu çıkardıktan sonra, toz haznesi serbest bırakma düğmesine basın ve toz haznesini kaldırmak için kolu tutun. Şema. 6
- Çöp kutusunu dikey olarak tutun, çöp kutusu ile hizalayın ve çöp kutusu düğmesine basın. Toz torbası otomatik olarak çıkacaktır. Şema. 7
2. Torbayı yenisiyle değiştirin. Hazneye geri koymak için, toz torbasının plastik kısmındaki çentiği haznenin üst kısmındaki çıkıntıyla hizalayın. Kurulumdan sonra torbanın doğru

takılıp takılmadığını kontrol edin. Şekildeki kırmızı kutu torbanın nasıl konumlandırılması gerektiğini göstermektedir. Şema. 8

3. Toz haznesinin alt kapağını döndürüp kapatın ve orijinal konumuna geri getirin. Doğru şekilde yerleştirildiğinde bir klik sesi duyulacaktır. Şema. 9

Siklon sistemini temizleyin

- Takılmazsa veya yanlış takılırsa, toz haznesinin alt kapağı tamamen kapanmayacaktır.
- Toz haznesinin takılması ve çıkarılması yöntemi, toz torbası kullanımı ile aynıdır.
- 1. Çöp kutusunu dikey olarak tutun, çöp kutusu ile hizalayın ve çöp kutusu düğmesine basın. Toz otomatik olarak dışarı çıkacaktır. Şema. 10
- 2. Siklon sistemini çıkarmak için tutun ve saat yönünün tersine çevirin. Bir klik sesi duyduğunuzda çıkarın. Yeniden konumlandırmak için önce üçgen çıkıntılarını hizalayın ve ardından bir tık sesi duyana kadar saat yönünde çevirin. Şema. 11

Hava giriş filtresi temizliği.

- Hava giriş filtresi yılda en az iki kez temizlenmelidir.
- Hava giriş filtresini değiştirmeden önce tamamen temiz olduğundan emin olun, aksi takdirde motora zarar verebilir.
- Filtreyi temizlemeden önce kapalı olduğundan ve elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.
- Filtreyi kurutucuda yıkamayın veya saç kurutma makinesi ile kurutmayın.
- 1. Toz haznesinin üst kısmındaki açma düğmesine basın. Çıkarmak için toz haznesinin üst kapağını çevirin. Filtreyi çıkarın. Şema. 12
- 2. Filtreyi ılık suyla durulayın ve yerine takmadan önce kurummasını bekleyin. Şema. 13 Filtre tamamen kurduğunda, toz haznesine geri yerleştirin. Şema. 14

Yüksek verimli filtre değişimi.

A. Eski yüksek verimli filtreyi çıkarın Şek. 15

1. Hava çıkış panelinin kilitleme kısmını aşağı bastırın. Ardından paneli çapraz olarak çıkarılabilene kadar hafifçe döndürün.
2. Çıkarmak için yüksek verimli filtreyi saat yönünün tersine çevirin.

B. Yeni bir yüksek verimli filtre takın Şek. 16

1. Yüksek verimli filtresinin çıkıntılı kısımlarını cihaz üzerindeki yuvalarla hizalayın. Ardından filtreye bastırın ve saat yönünde çevirerek sabitleyin.
2. Hava çıkış panelinin çıkıntılı kısımlarını cihazın altındaki yuvalarla hizalayın, ardından paneli çapraz olarak yerleştirin.

6. TEKNİK BİLGİLER

Ürün referansı: EU01_108209

Ürün: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltaaj: 220-240 V

Frekans: 50-60Hz

Nominal motor gücü 890W

Maksimum motor giriş gücü: 900W

Ürün kalitesini artırmak için teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

7. ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EKİPMANLARIN GERİ DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, yürürlükteki yönetmeliklere göre ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini belirtir. Bu ürün kullanım ömrünün sonuna ulaştığında, pilleri/akümülatörleri çıkarmalı ve yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmelisiniz.

Elektrikli ve elektronik ekipmanların ve/veya pillerin uygun şekilde nasıl imha edileceğine ilişkin ayrıntılı bilgi için tüketiciler yerel yetkililerle iletişime geçmelidir.

Yukarıdaki yönergelerle uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

8. GARANTİ VE TEKNİK SERVİS

Cecotec, ürünün teslimatı sırasında mevcut olan herhangi bir uygunsuzluktan dolayı son kullanıcıya veya tüketiciye karşı yürürlükteki yönetmelikler tarafından belirlenen şartlar, koşullar ve süreler kapsamında sorumlu olacaktır.

Onarımların nitelikli personel tarafından yapılması tavsiye edilir.

Ürünle ilgili bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan resmi Cecotec Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

9. TELİF HAKLARI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'ye aittir. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, S.L.'nin önceden izni olmadan kısmen veya tamamen çoğaltılamaz, bir erişim sisteminde saklanamaz, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) iletilemez veya dağıtılamaz.

10. BASİTLEŞTİRİLMİŞ UYGUNLUK BEYANI

CE Bu vesileyle Cecotec Innovations, bu ürünün Avrupa Birliği'nde geçerli olan yönetmeliklerin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. Bu ürün, gerekli güvenlik ve kalite standartlarını karşılayacak şekilde tasarlanmış, üretilmiş ve test edilmiştir. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki web sitesinde bulunabilir: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Εικ. 1

1. Λαβή
2. Λάστιχο
3. Σωλήνας
4. Εξάρτημα δαπέδου
5. Προεξοχή ανοίγματος καπακιού
6. Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα
7. Κουμπί Ενεργοποίησης/Απενεργοποίησης
8. Κουμπί συλλογής καλωδίου
9. Ρυθμιστής ισχύος

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Τα απεικονίσματα στο παρόν εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς στο προϊόν.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διαθέτει συσκευασία σχεδιασμένη για την προστασία της κατά τη μεταφορά. Βγάλτε την συσκευή από το κουτί της και αφαιρέστε όλο το προστατευτικό υλικό της συσκευασίας. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κουτί και τις άλλες συσκευασίες σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στην σκούπα ρομπότ εάν χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να πετάξετε την αρχική συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι ανακυκλώνετε όλα τα κομμάτια σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν κάποιο από αυτά λείπει ή δεν είναι σε καλή κατάσταση, επικοινωνήστε αμέσως με το επίσημο κέντρο εξυπηρέτησης της Cecotec.

Περιεχόμενα του κουτιού

- Ηλεκτρική σκούπα
- Ειδικό αξεσουάρ για τρίχες κατοικίδιων ζώων
- Αξεσουάρ 2 σε 1
- Αξεσουάρ επίπλων
- Αξεσουάρ ταπεσαρίας
- Βάση αναρρόφησης γενικής χρήσης
- Φορτιστής
- Τηλεσκοπικός μεταλλικός σωλήνας
- Οδηγίες χρήσης

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό του προϊόντος, προκειμένου να διατηρείται η σωστή δυνατότητα εντοπισμού του εξοπλισμού σας σε περίπτωση ανάγκης.

3. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο.

1. Πρώτα απ' όλα, συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο σώμα της συσκευής. Για να το κάνετε αυτό, τοποθετήστε τον σύνδεσμο οριζόντια στη θύρα αναρρόφησης (το κουμπί πρέπει να είναι στραμμένο προς τα έξω). Για να αφαιρέσετε τον σωλήνα, πατήστε το αντίστοιχο κουμπί απελευθέρωσης και τραβήξτε τον κάθετα προς τα έξω. Εικ. 2
2. Στη συνέχεια, συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στον σωλήνα επέκτασης. Για να το αφαιρέσετε, απλά τραβήξτε το έξω. Εικ. 3
3. Στη συνέχεια, τοποθετήστε το επιθυμητό εξάρτημα στο σωλήνα επέκτασης. Για να το αφαιρέσετε, απλά τραβήξτε το έξω. Εικ. 4
4. Μπορείτε να αποθηκεύσετε το επίπεδο εξάρτημα στην εσοχή κάτω από το δοχείο σκόνης. Εικ. 5

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα και συνδέστε το φως στο δίκτυο. Η κίτρινη σήμανση στο καλώδιο τροφοδοσίας υποδεικνύει το ιδανικό μήκος του. Η κόκκινη σήμανση υποδεικνύει το μέγιστο μήκος του καλωδίου, μην το τραβήξετε περισσότερο.
2. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.
3. Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης περιστρέφοντας τον ρυθμιστή ισχύος.
4. Όταν τελειώσετε τη χρήση της συσκευής, απενεργοποιήστε την, αποσυνδέστε την από το ηλεκτρικό δίκτυο και πατήστε το κουμπί συλλογής του καλωδίου τροφοδοσίας. Ενώ το καλώδιο ανασύρεται, καθοδηγήστε το με το ένα χέρι και πατήστε αργά το κουμπί συλλογής με το άλλο χέρι. Αυτό θα διασφαλίσει ότι δεν θα πιαστεί σε κανένα αντικείμενο και ότι δεν θα προκληθεί ζημιά.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αλλαγή σακούλας σκόνης

- Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε πάντα μια σακούλα σκόνης.
- Εάν δεν έχει τοποθετηθεί ή έχει τοποθετηθεί λανθασμένα, το κάτω κάλυμμα του δοχείου σκόνης δεν θα κλείσει εντελώς.

1. Αφού αφαιρέσετε το σωλήνα, πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης και κρατήστε τη λαβή για να ανασηκώσετε το δοχείο σκόνης. Εικ. 6
2. Κρατήστε τον κάδο κάθετα, ευθυγραμμίστε τον με το δοχείο απορριμμάτων και πιέστε το κουμπί δοχείου προς τα κάτω. Η σακούλα σκόνης θα βγει αυτόματα. Εικ. 7 Αντικαταστήστε τη σακούλα με μια καινούργια. Για να την επανατοποθετήσετε στο δοχείο, ευθυγραμμίστε την εγκατοπή στο πλαστικό μέρος της σακούλας σκόνης με την προεξοχή στο επάνω μέρος του δοχείου. Μετά την εγκατάσταση, ελέγξτε ότι η σακούλα έχει τοποθετηθεί σωστά. Το κόκκινο πλαίσιο στην εικόνα δείχνει πώς πρέπει να τοποθετηθεί η σακούλα. Εικ. 8
3. Περιστρέψτε και κλείστε το κάτω κάλυμμα του δοχείου σκόνης και επαναφέρετέ το στην αρχική του θέση. Όταν τοποθετηθεί σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ. Εικ. 9

Καθαρισμός του συστήματος κυκλών

- Εάν δεν συνδέσετε το σύστημα κυκλών ή εάν το συνδέσετε λανθασμένα, το κάτω κάλυμμα του δοχείου σκόνης δεν θα κλείσει εντελώς.
 - Η μέθοδος εγκατάστασης και αφαίρεσης του δοχείου σκόνης είναι η ίδια με τη χρήση σακούλας σκόνης.
1. Κρατήστε τον κάδο κάθετα, ευθυγραμμίστε τον με το δοχείο απορριμμάτων και πιέστε το κουμπί δοχείου προς τα κάτω. Η σκόνη θα βγει αυτόματα. Εικ. 10
 2. Για να αφαιρέσετε το σύστημα κυκλών, κρατήστε το και γυρίστε το αριστερόστροφα. Αφαιρέστε το όταν ακούσετε ένα κλικ. Για να το επανατοποθετήσετε, ευθυγραμμίστε πρώτα τις τριγωνικές προεξοχές και, στη συνέχεια, γυρίστε το δεξιόστροφα μέχρι να ακούσετε ένα κλικ. Εικ. 11

Καθαρισμός του φίλτρου εισαγωγής αέρα

- Το φίλτρο εισαγωγής αέρα πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο.
- Πριν αντικαταστήσετε το φίλτρο εισαγωγής αέρα, βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς καθαρό, διαφορετικά μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.
- Πριν καθαρίσετε το φίλτρο, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Μην πλένετε το φίλτρο στο στεγνωτήριο και μην το στεγνώνετε με πιστολάκι μαλλιών.

1. Πιέστε το πάνω μέρος του κουμπιού απελευθέρωσης του δοχείου σκόνης. Γυρίστε το επάνω κάλυμμα του δοχείου σκόνης για να το αφαιρέσετε. Αφαιρέστε το φίλτρο. Εικ. 12
2. Ξεπλύνετε το φίλτρο με χλιαρό νερό και, στη συνέχεια, αφήστε το να στεγνώσει στον αέρα πριν το αντικαταστήσετε. Εικ. 13 Όταν το φίλτρο στεγνώσει εντελώς, τοποθετήστε το ξανά στο δοχείο σκόνης. Εικ. 14

Αλλαγή του φίλτρου υψηλής απόδοσης

- A. Αφαιρέστε το παλιό φίλτρο υψηλής απόδοσης Εικ. 15

1: Πιέστε προς τα κάτω το τμήμα ασφάλισης του καλύμματος εξόδου αέρα. Στη συνέχεια, περιστρέψτε ελαφρά το πάνελ μέχρι να μπορεί να αφαιρεθεί διαγώνια.

2: Γυρίστε το φίλτρο υψηλής απόδοσης αριστερόστροφα για να το αφαιρέσετε.

B. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο υψηλής απόδοσης Εικ. 16

1: Ευθυγραμμίστε τα προεξέχοντα μέρη του φίλτρου υψηλής απόδοσης με τις υποδοχές της συσκευής. Στη συνέχεια, πιέστε το φίλτρο και στερεώστε το περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

2: Ευθυγραμμίστε τα προεξέχοντα τμήματα του πινάκα εξόδου αέρα με τις υποδοχές στο κάτω μέρος της συσκευής και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τον πίνακα διαγώνια.

6. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Αναφορά προϊόντος: EU01_108209

Προϊόν: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Τάση: 220-240 V

Συχνότητα: 50-60 Hz

Ονομαστική ισχύς του κινητήρα: 890W

Μέγιστη ισχύς εισόδου κινητήρα: 900 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.

Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

7. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η συσκευή ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν αυτή η συσκευή φτάσει στο τέλος της λειτουργικής της ζωής, θα πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες/συσσωρευτές και να την μεταφέρετε σε ένα σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.

Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο σωστής απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και/ή των μπαταριών, οι καταναλωτές θα πρέπει να απευθύνονται στις τοπικές αρχές.

Η τήρηση των ανωτέρω οδηγιών θα συμβάλει στην προστασία του περιβάλλοντος.

8. ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η Cecotec θα φέρει ευθύνη έναντι του τελικού χρήστη ή του καταναλωτή για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης που υφίσταται κατά τη στιγμή της παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που καθορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς. Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Εάν διαπιστώσετε κάποιο περιστατικό με τη συσκευή ή έχετε οποιαδήποτε απορία, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec στο +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων του παρόντος εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Όλα τα δικαιώματα διατηρούνται. Το περιεχόμενο της παρούσας έκδοσης δεν επιτρέπεται, εν όλω ή εν μέρει, να αναπαραχθεί, να αποθηκευτεί σε σύστημα αναπαραγωγής, να μεταδοθεί ή να κυκλοφορήσει με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφημένο ή παρόμοιο) χωρίς την άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

10. ΑΠΛΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με την παρούσα, η Cecotec Innovations δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις των κανονισμών που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και δοκιμαστεί ώστε να πληροί τα απαιτούμενα πρότυπα ασφάλειας και ποιότητας. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ βρίσκεται στον ακόλουθο δικτυακό τόπο: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

1. PECES I COMPONENTS

Fig. 1

1. Màneg
2. Màneg
3. Tub
4. Accessori per a terres
5. Pestanya d'obertura de la tapa
6. Connector de la màneg
7. Botó Encès/Apagat
8. Botó Recollidor
9. Regulador de potència

NOTA:

Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la vostra caixa i traieu tot el material d'embalatge. el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- inclosos i en bon estat .

Contingut de la caixa

- Aspirador de trineu
- Accessori especial per a cabells de mascotes
- Accessori 2 en 1
- Accessori per a mobles
- Accessori per a tapisseries
- Base d'aspiració universal
- Carregador
- Tub telescòpic metàl·lic
- Manual d'instruccions

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. MUNTATGE

Abans de col·locar o retirar qualsevol accessori, assegureu-vos que l'aparell estigui desconnectat de la xarxa elèctrica.

1. En primer lloc, connecteu el tub flexible al cos de l'aparell. Per fer-ho, inseriu horitzontalment el connector a la boca d'aspiració (tenint en compte que el botó ha de quedar cap a fora). Per retirar el tub, premeu el botó d'alliberament corresponent i traieu-lo verticalment. Fig. 2
2. A continuació, connecteu el tub flexible al tub extensible. Per retirar-lo, simplement estireu-lo cap a fora. Fig. 3
3. Seguidament, inseriu l'accessori que vulgueu al tub extensible. Per retirar-lo, simplement estireu-lo cap a fora. Fig. 4
4. Podeu desmar l'accessori pla al buit que es troba sota el dipòsit de pols. Fig. 5

4. FUNCIONAMENT

1. Abans de fer servir l'aparell, deixeu anar el cable i connecteu l'endoll a la xarxa elèctrica. La marca groga del cable d'alimentació indica la seva longitud ideal. La marca vermella indica la longitud màxima del cable, no estireu més.
2. Per engegar l'aparell, premeu el botó d'encesa/apagada.
3. Podeu ajustar la potència de succió girant el regulador de potència.
4. Quan acabeu d'utilitzar l'aparell, apagueu-lo, desconnecteu-lo de la xarxa elèctrica i premeu el botó de recollida del cable d'alimentació. Mentre s'estigui recollint el cable, guieu-lo amb una mà i premeu lentament el botó de recollida amb l'altra. Així s'assegurarà que no s'enganxa amb cap objecte i que no es produeix cap mal.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Canviar la bossa de pols

- Us recomanem que poseu sempre una bossa de pols.
 - Si no la col·loca o si la col·loca incorrectament, la tapa inferior del dipòsit de pols no es tancarà del tot.
1. Després de retirar el tub, premeu el botó d'alliberament del dipòsit de pols i subjecteu la nansa per aixecar-lo. Fig. 6
 2. Subjecteu el dipòsit verticalment, alineu-lo amb la galleda de les escombraries i premeu el botó del dipòsit cap avall. La bossa de pols sortirà automàticament. Fig. 7 Canvieu la bossa per una nova. Per col·locar-la de nou al dipòsit, alineu la osca de la part de plàstic de la bossa de pols amb el sortint de la part superior del dipòsit. Després de la

instal·lació, comproveu que la bossa està correctament instal·lada. El requadre vermell de la figura indica com ha de quedar col·locada la bossa. Fig. 8

3. Gireu i tanqueu la tapa inferior del dipòsit de pols, i torneu a col·locar-lo en la posició original. Quan estigui correctament col·locat, escoltareu un clic. Fig. 9

Netejar el sistema ciclònic

- Si no col·loqueu el sistema ciclònic o si el col·loqueu incorrectament, la tapa inferior del dipòsit de pols no es tancarà del tot.
 - El mètode d'instal·lació i de retirada del dipòsit de pols és el mateix que si utilitzeu una bossa de pols.
1. Subjecteu el dipòsit verticalment, alineu-lo amb la galleda de les escombraries i premeu el botó del dipòsit cap avall. La pols sortirà automàticament. Fig. 10
 2. Per retirar el sistema ciclònic, subjecteu-lo i gireu-lo en el sentit contrari al de les agulles del rellotge. rellotge fins que escolteu un clic.

Netegeu el filtre d'entrada d'aire

- El filtre d'entrada d'aire s'ha de netejar com a mínim dues vegades l'any.
 - Abans de tornar a col·locar el filtre d'entrada d'aire, assegureu-vos que estigui completament net; en cas contrari, podria fer malbé el motor.
 - Abans de netejar el filtre, assegureu-vos que l'aparell estigui desconnectat de la xarxa elèctrica.
 - No renti el filtre a l'assecadora ni l'assequi amb un assecador.
1. Premeu la part superior del botó d'alliberament del dipòsit de pols. Gireu la tapa superior del dipòsit de pols per retirar-la. Traieu el filtre. Fig. 12
 2. Esbandiu el filtre amb aigua tèbia i, després, deixeu que s'assequi a l'aire abans de tornar a col·locar-lo. Fig. 13 Quan el filtre estigui completament sec, torneu a col·locar-lo al dipòsit de pols. Fig. 14

Canviar el filtre d'alta eficiència

A. Retireu el filtre d'alta eficiència antic Fig. 15

- 1: Premeu cap avall la peça de bloqueig del tauler de sortida de l'aire. A continuació, gireu una mica el panell fins que pugui retirar-lo de manera diagonal.
- 2: Gireu el filtre d'alta eficiència en el sentit contrari al de les agulles del rellotge per retirar-lo.

B. Col·loqueu un nou filtre d'alta eficiència Fig. 16

- 1: Alineu les parts sortints del filtre d'alta eficiència amb les ranures de l'aparell. A continuació, premeu el filtre i fixeu-lo girant-lo en el sentit de les agulles del rellotge.
- 2: Alineu les parts sortints del panell de sortida de l'aire amb les ranures de la part inferior de l'aparell i, després, col·loqueu el panell de manera diagonal.

6. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Referència del producte: EU01_108209

Producte: Conga Rockstar Cyclonic Powerbag

Voltatge: 220-240 V

Freqüència: 50-60 Hz

Potència nominal del motor: 890W

Potència màxima entrada del motor: 900 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.

Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

7. RECICLATGE D'APARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.

Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

8. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.

Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.

Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos d'aquest manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL. Queden reservats tots els drets. distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

10. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

C Per la present, Cecotec Innovaciones declara que aquest producte compleix els requisits essencials i altres disposicions rellevants de les normatives aplicables a la Unió Europea. Aquest producte ha estat dissenyat, fabricat i provat amb el compliment dels estàndards de seguretat i qualitat requerits. El text complet de la Declaració de Conformitat de la UE es pot trobar a la següent adreça web: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>

تانوگملاو ءازجالا.1

1. لكشلا
2. وچنام
- 3- موطرخ
4. بوبنأ
5. قملكلا قحلم
6. عاطغلا حتف بيوبت ءمالع
7. موطرخ لصوم
8. فاقيا لايغشت رز
9. لبحلا فل رز
10. قاطلا مظنم

قظوحلم:

جتنملا ب قصاخلا كفلت عم امامت قباطنت ال دقو ءيطي طخت تال يثمت يه ليلا اذه يف ءوجوملا تاموسرلا

مادختسالا لبق. 2

- عيمج لزاو متبعلع نم زاهجلا جرخأ. لقنلا ءانثأ هتيماحل مهصم فيلغتب زاهجلا اذه زيمتي فلت عنمل نم انكم يف يرخال فيلغتل داوم يلصالا قودنصلاب طافتحال كنكمي. فيلغتل داوم، يلصالا قوبعل نم صلغتل يف بغرت تنك اذا. لبقستمل يف ملقن ىلا ءاجاب تنك اذا زاهجلا ج. حص لكشب رصانعل عيمج ريودت ءداع نم دكأتل ىجري
- سيلي وا ادوقفم انم ي انك اذا. ءديج ءلاح يفو ءنمضتم تانولملاو ءازجالا عيمج نأ نم دكأت Cecotec. ءكرشل ءيمسرلا ءينفلا ءدعاسمل ءمدخب روفلا ىلع لصتاف، ءديج ءلاح يف

قودنصلا تايوتحم

- قئلزم ءيئابرهك ءسنكم
- ءفيلالا تانواويل رءشل صاخ قحلم
- 1 يف 2 قحلم
- ثااالا قحلم
- ديچنت قحلم
- ءيملاع طفش ءدعاق
- نحاش
- ين دعم يبوئسل بوبنأ
- تاملا ءتل ليلد

يف كزاهجل حيحصلا عبستلا ءينكلا ىلع طافحلا لجأ نم، جتنملا نم يلسلستلا مقرلا ءلازاب مقى ال ءدعاسمل بلبط ءلاح

راضع ال ماظن فيظنت

- حيحص ريغ لكشيب مبيكرتبب تميق اذا وأ ينوزلحل راضع ال ماظن بيكرتبب مقيت مل اذا لمالك لكشيب رابغل ءيواحل يلفسل ااطغل قالغل مقيت نلف رابغل سيك مديختسا قيرط سفن يه رابغل ءيواحل ءلازاو بيكرتب قيرط
- 1. لفسال قودنصل رز ىلع طغضاو تالمملا ءلس عم مئاذمب مقيت ،ءيؤوم قودنصل لفسال 10 لكشلا .أيئاقلت رابغل چرخي فوس
- 2. قرقن عميت امدن مئلازاب مقي .ءعسل ابراقع ءاجتا سلكع مردأ مفسا ،راضع ال ماظن ءلازاو عميت ىتح ءعسل ابراقع ءاجتا يف امئراىاب مقيت ،ءيشلئمل تاطاقسال اءاچمب ءلأ مقي ،ءلءبئسل 11 لكشلا .قرقن توضع

ءولل لخدم حشرم فيظنتب مقي

- قنسل يف لقأل ىلع نيترم ءولل لخدم حشرم فيظنتب بچي
- فليت ىلأ لكليذ يؤوي ءف ءلأ ءامات مئفاظن نم ءكأت ،ءولل لخدم رتلف لءبئسا لبق كرحملا
- يئابرملا رايئلا نع زءاچل لصف نم ءكأت ،رتلفل فيظنتب لبق
- رءشلا فمچم مففجت وأ فمچملا يف رتلفل لسغت ال

- 1. ءيواحل يولغل ااطغل فلب مقي .رابغل ءيواحل ريرحت رز نم يولغل ءزچل ىلع طغضا 12 لكشلا .رتلفل ءلازاب مقي .مئلازال رابغل
- 2. 13 لكشلا .لمءبئسا لبق ءولل يف فچي ىتح مكرتا مقي ،ئفءال ءاملا رتلفل فطشا
- 3. 14 لكشلا .رابغل ءيواحل يف ءرخ ءرم ءعض ،ءامت رتلفل فچي امدن

ءيلاءل ءءافكلا وذر ترفل ريغي

- A. 15 لكشلا ءءافكلا يلاءل ميقلا رتلفل ءلازاب مقي
- نكميت ىتح ءل يلق ءولل ريؤتب مقي مقي .ءولل چرخم ءولب قضاخا لفقلا ءطق ىلع لفسال طغضا: 1
- ايرطق مئلازاو نم
- مئلازال ءعسل ابراقع ءاجتا سلكع ءءافكلا يلاءل رتلفل رءأ: 2

16 لكشلا ءءافكلا يلاءل ءيؤج حشرم بيكرتب مقي

- B. ىلع طغضا مقي .زءاچلاب ءوچومل تاءئفل عم ءءافكلا يلاءل رتلفل نم ءزابل ءزچال ءاچمب مقي: 1
- ءعسل ابراقع ءاجتا يف مريؤت قيرط نع مئيبئتب مقو رتلفل
- مقي ،زءاچل نم يلفسل ءزچل يف ءوچومل تاءئفل عم ءولل چرخم ءولب قضاخا لفقلا ءطق ىلع لفسال طغضا: 2
- ايرطق ءولل ءعض

ءيئفلا تافصاوملا 6.

EU01_108209 :چئملا عچرم

قظاا قبيقح يراضع اچنوك راتس كور :چئملا

تولف 220-240 :ءءل

عميچئلا 3.

يئابرملا رايئلا رءصم نع زءاچل لصف نم ءكأت ،تاقحلم ي ءلازاو ءبيكرتب لبق

- 1. لصولل لخدأ ،كلىب ميقلي .زءاچل مچب نرملا بوبنالا ليصوتب مقي ،ءلأ
- 2 لكشلا .ءيؤوم چراخلل مچساو لبقملا ريرحتل رز ىلع طغضا ،بوبنالا
- 3 لكشلا .چراخلل مچس ىوس
- 4 لكشلا .چراخلل مچس ىوس
- 5 لكشلا .رابغل ءيواحل لفسا فيؤوچئلا يف حطسما قحلمل نيؤخت كنكمي

ءيلملا 4.

- 1. ريش .يئابرملا رايئلاب سباقلا ليصوتو لبالكلا كغب مقي ،زءاچل مديختسا لبق
- ىصقأا ءحلا ىلأ ءارملا قمالغل ريش .يلئلمل ملوط ىلأ قظاا لكلس ىلع ءوچومل ءافصل قمالغل
- 2. رئكأ مچسبب لبق لبالكلا لوطل
- 3. فاقيال/ليؤشئلا رز ىلع طغضا ،زءاچل ليؤشئلا
- 4. قظاا مظرم ليؤشئ قيرط نع طغشا قوق طبض كنكمي
- رائئلا رءصم نع ملصفاو ،ملؤشئ فاقياىاب مقي ،زءاچل مديختسا نم ءمئالا ءنع
- طغضاو ءحوا ءيب ءيؤوتب مقي ،لبالكلا بچس ءانئأ .قظاا لكلس بچس رز ىلع طغضا مقي ،يئابرملا
- ررض يئأ ءوؤح مءؤ ءيش ياب مءاطصا مءع لكليذ نمضيئس .ءرخالا ءيلاب بچسل رز ىلع طغضا

قئايصل او فيظنتلا 5.

رابغل سبك ريغيئتب مقي

- أئء رابغل سبك ءضوب كحصنن
- ااطغل قالغل مقي نلف ،حيحص ريغ لكشيب ءبيكرتبب تميق اذا وأ ءبيكرتبب مقيت مل اذا لمالك لكشيب رابغل ءيواحل يلفسل
- 6 لكشلا .ءعفرل ضئبقملا كسمأو رابغل ءيواحل ريرحت رز ىلع طغضا ،بوبنالا ءلازاو ءعب
- 7 لكشلا .لفسال قودنصل رز ىلع طغضاو تالمملا ءلس عم مئاذمب مقي مقي ،ءيؤوم قودنصل لفسال
- 7 لكشلا .أيئاقلت رابغل سيك چرخيئس
- ءزچل ىلع ءوچومل زحلا ءاچمب مقي ،قودنصل يف لمءبئسال .ءيؤج ءرخاب قبيقحلا ريغيئتب مقي
- تئيبئب نم ءكأت ،تئيبئبلا ءعب .قودنصل ىلع ءوچومل ءولئلا عم رابغل سيك نم كئيتئسالبل
- 8 لكشلا .قبيقحلا ءضو ءيفيك ىلأ لكشلا يف رمحالا عبرملا ريشي .حيحص لكشيب قبيقحلا
- مقي امدن .يلصالا ءعضوم ىلأ مءع مقي ،قظاا رابغل ءيواحل يلفسل ااطغل بلبا
- 9 لكشلا .قرقن عميت فوس ،حيحص لكشيب ءعضو

زتره 50-60: ددرتلا
طاو 890: قردقملال لفرحملال فوق
طاو 900: لفرحملال لاخل: ققاطل ىصقالا دحل

جتنملال دوج نيسحتل قبسم راعش! نود ىنفلال تافصاوملالي ريغتت دق
اينابسا يىف قممصم | نىصلال يىف عنص

7. قىنورتكلال او قىنابرمكلال قزهجال ريودت قداغ!

قيراطبلا والو جتنملال نم صلختلا بجي، اهب لومعملال حىاولل اقفو من اىل زمرلا اذه ريشي
،يجاتنالا مرمع قىان اىل جتنملال اذه لصي امدن ع. قىلزنملال تاىافنالا نعلصفنم لكشب
تاطلسلا لبق نم قصصملا عىمجتلا قطن اىل مذخاوملالتاىرطبلا قلازا لكىلع بجي
قىلحملال.



لكتزهج! نم صلختلا بسنالا قىرطلال لوح قىلصىصفت تامولعم اىل لوصحلل
لاصتالال لفلستملال اىل ع بجي، امل قلابملا تاىرطبلا والو قىنورتكلال او قىنابرمكلال

قىلحملال تاطلسلاب

قىنابلال قىامح يىف دغاسيس هال عا قروكذملال تاداشرلالاب مازتلالا نا!

8. SAT ونامضل

تقوىف دوجوم ققباطم مدع ياب قلعتى امىف لفلستملال و اىنئانلادىختسملا اىل ع درلاب Cecotec لكشر
اهب لومعملال حىاولل امدحت يئالا قىنئانلادىع اوملاوملكحال او طورشلا بجومب جتنملال مىلست
نىصصختم نىفظوم قطساوب تاحالصال اءارجاب ىصوى
قىمسرلا قىنفلال ددعاسملا قمدخب لصتاف، قلىس اىل كىدل تنك و ا جتنملالاب قلعتى اثداح تفشتكا اذا
34 96 321 07 28+ فتاملال مقرر لال خ نم Cecotec لكشرل

9. رشنالو عبطلا قوقح

عىم ج. CECOTEC INNOVACIONES, SL. لكشرل ققولم لىلدلا اذه صوصنل قىركفلال قىلحملال قوقح
،عاجرتسا ماظن يىف نىزىخت و ا، اىلك و اىئىزج، روشنملال اذه ىوتحم جاتن! قداغ! زوجى ال. قظوفحم قوقحل
نود (هباش ام و ا قىلجست و ا قىرىوصت و ا قىكىنالكىم و ا قىنورتكلال) قلىسو ياب عىزوت و ا قلقن و ا
CECOTEC INNOVACIONES, SL نم قبسم نذا اىل لوصحلل

10. قطسبملال ققباطملا نع يىبوروالا داحتالال نال ع!

تابلطتملا عم قفاوتى جتنملال اذه نا Cecotec Innovaciones لكشرل نلعت، اذه بجومب
مت دق. يىبوروالا داحتالال يىف اهب لومعملال حىاولل نم قلىصلا تاذا ىرخالال ملكحال او قىساسال
نكمى. قىبولطملا قدوجل او قمالسلال رىياعم عم قفاوتى اهب مرابتخاوم عىنصتو جتنملال اذه مىمصت
ىل: <https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity>
es/es/information/declaration-of-conformity

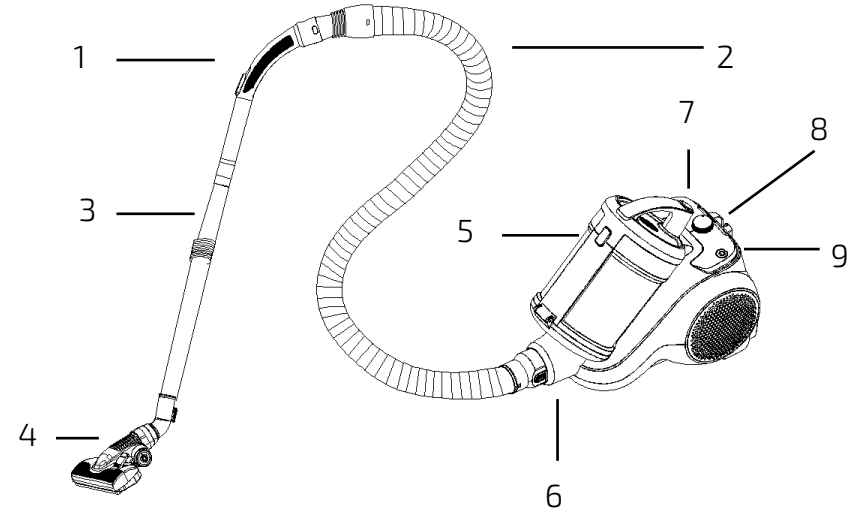


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

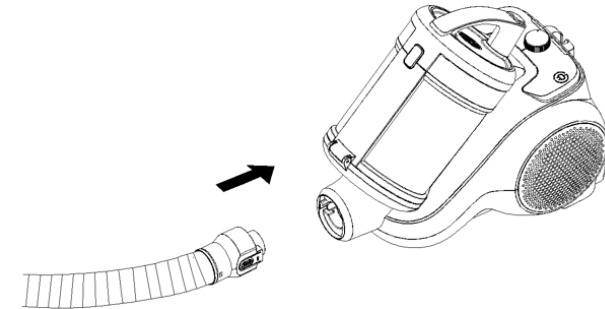


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

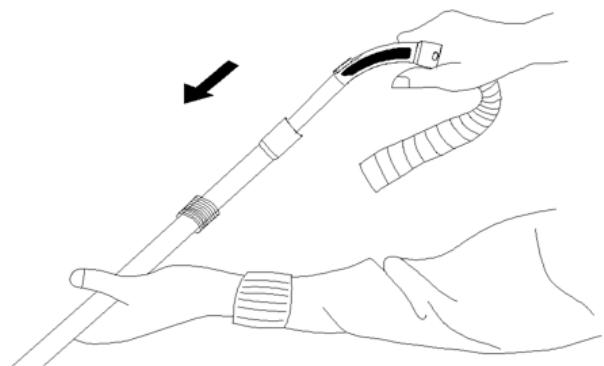


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3



Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

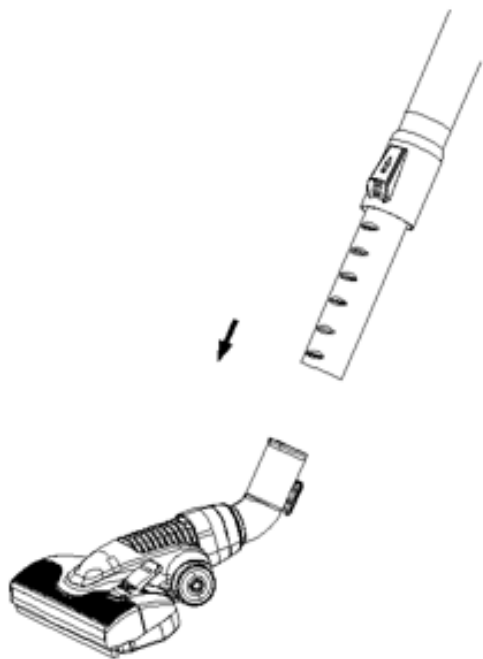


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

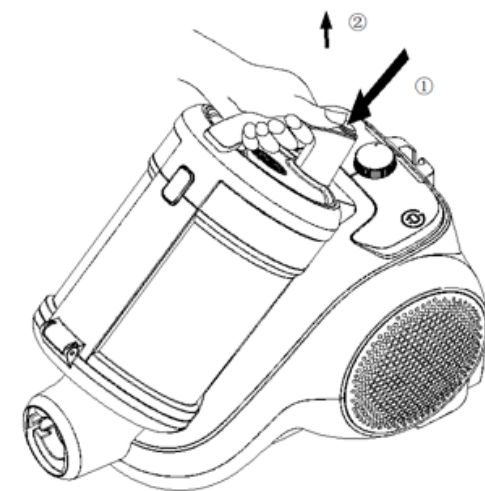


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

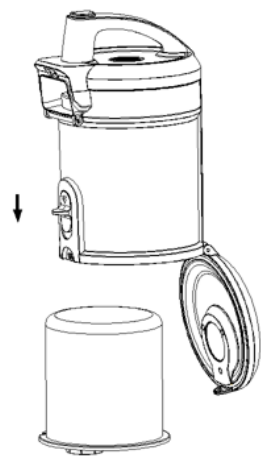


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

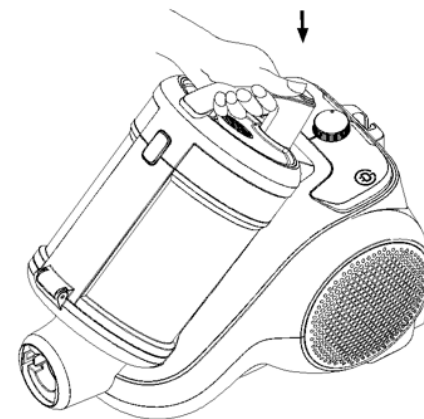


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

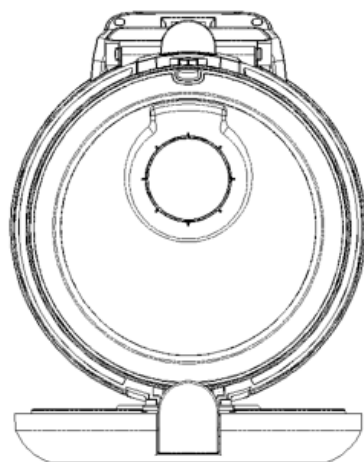


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

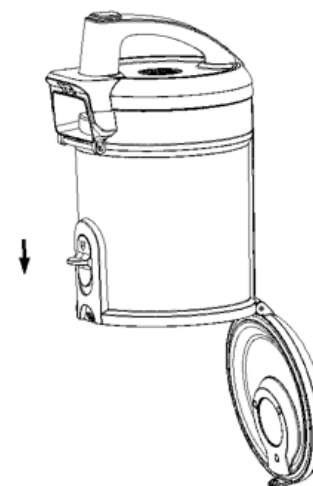


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

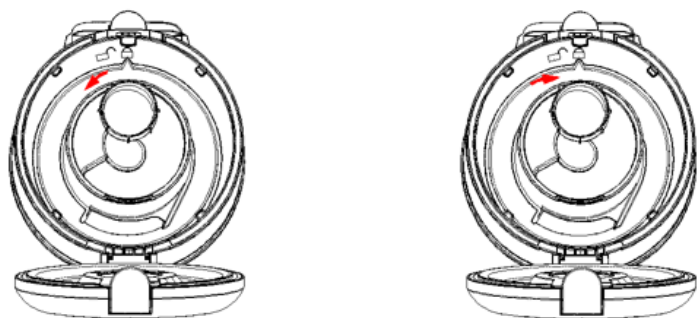


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

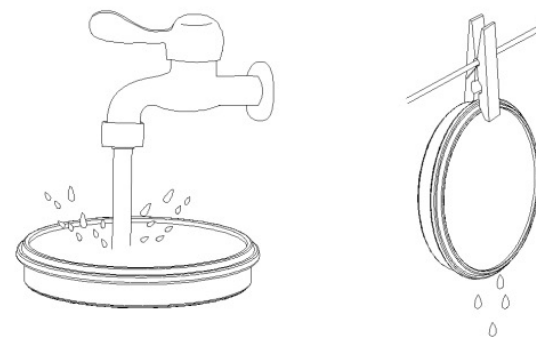


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

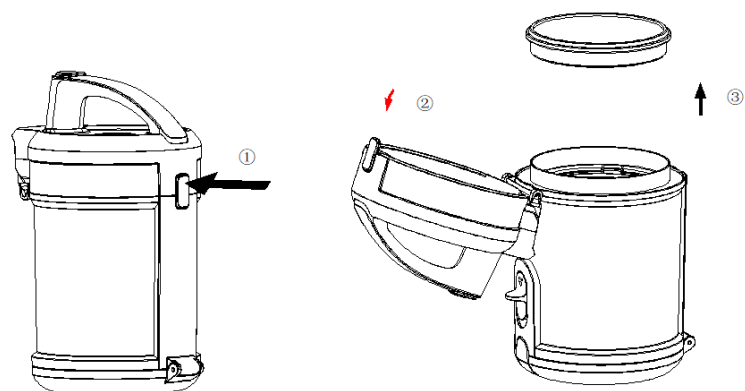


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

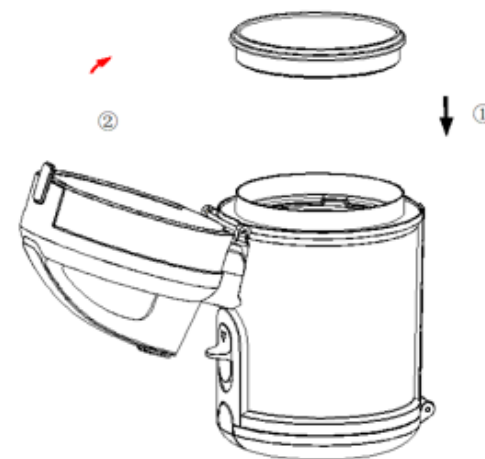


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

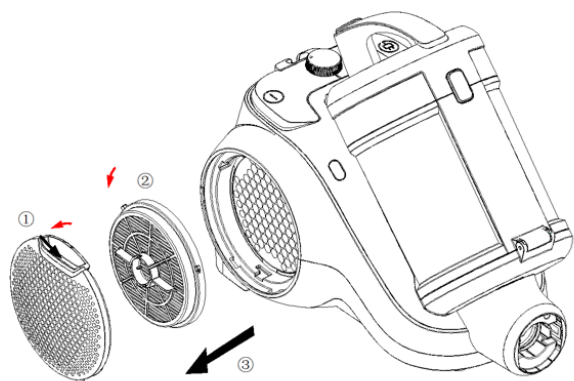


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

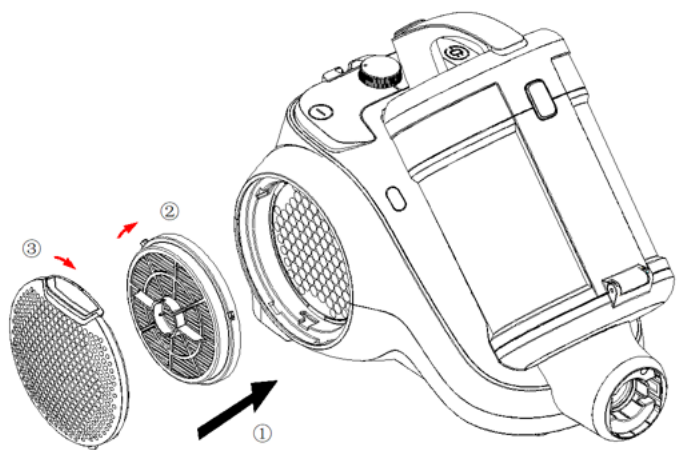


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

